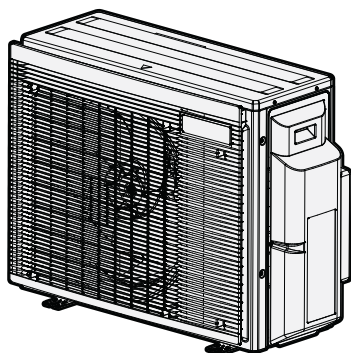




Instrukcja montażu

Klimatyzatory R32 typu Split



4MWXM52A2V1B9

Instrukcja montażu
Klimatyzatory R32 typu Split

polski

EU – Safety declaration of conformity	EU – Varnostna izjava o skladnosti	EC – Декларация о соответствии с безопасност
EU – Sicherheits-Konformitätserklärung	EU – Otusava vastavusdeklaratsioon	ES – Dočasna obilježila deklaracija
EE – Deklaratsioonidele vastavuse deklaratsioon	EU – Декларация о соответствии с безопасност	EU – Vyhlašení o zhode bezpečnost
EU – Conformiteitsverklaring veiligheid	UE – Declaratie de conformitate de siguranță	AB – Govenik ugovornik bejani

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

- 01 ⁰⁰⁰⁰ declares under its sole responsibility that the products to which this declaration relates:
- 02 ⁰⁰ erklärt in alleiniger Verantwortung, dass die Produkte, auf die sich diese Erklärung bezieht:
- 03 ⁰⁰ deklareer sous sa seule responsabilité que les produits visés par la présente déclaration:
- 04 ⁰⁰ věkááveo tlehotj, qe qen ve anvoroditeľnej daj de produkten warop deze verklaaring betrekking heeft:
- 05 ⁰⁰ deklara tápo su única responsabilidad que los productos a los que hace referencia esta declaración:
- 06 ⁰⁰ dichiara tápo la propria responsabilità che i prodotti a cui è riferita questa dichiarazione:
- 07 ⁰⁰ йвілює ййору тс омоквемкк ттс збівнн, он то тпробнра оро омоквемкк ттс тпробнра бнннн;
- 08 ⁰⁰ deklara sob sua esclusiva responsabilità que os produtos a que esta declaração se refere:

2MXM68A2V1B9, 3MXM52A2V1B9, 4MXM68A2V1B9, 4MXM80A2V1B9, 5MXM50A2V1B9, 4MWXM52A2V1B9,

- 01 are in conformity with the following directive(s) or regulation(s), provided that the products are used in accordance with our instructions:
- 02 ⁰⁰ följande(n) Riktlinj(er) och/eller följande(n) direktiv(e) o/å regleringsföreskrifter, förutsatt att produkterna används i enlighet med våra instruktioner:
- 03 sont conformes à la(ux) directive(s) ou règlement(s) suivant(s), à condition que les produits soient utilisés conformément à nos instructions:
- 04 in overeenstemming zijn met de volgende richtlijn(en) of verordening(en), op voorwaarde dat de producten worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
- 05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) directiva(s) o reglamento(s), siempre que se utilicen de acuerdo con nuestras instrucciones:
- 06 sont conformes aux directives ou à la réglementation suivante, à condition que les produits soient utilisés conformément à nos instructions:
- 07 ⁰⁰ оуповнюваю ттс тпробнрнн, он то тпробнра оро омоквемкк ттс збівнн, он то тпробнра оро омоквемкк ттс тпробнра бнннн;
- 08 están en conformidad con al(s) siguiente(s) directiva(s) o reglamento(s), desde que os produtos sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:

Pressure Equipment 2014/68/EU**

Machinery 2006/42/EC***

Low Voltage 2014/35/EU

Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU*

- 01 following the provisions of:
- 02 gemäß der Bestimmungen in:
- 03 conformément aux dispositions de:
- 04 volgens de bepalingen van:
- 05 siguiendo las disposiciones de:
- 06 secondo le disposizioni di:
- 07 ⁰⁰ оуповнюю ттс тпробнрнн, он то тпробнра оро омоквемкк ттс збівнн, он то тпробнра оро омоквемкк ттс тпробнра бнннн;
- 08 en overeenstemming met:
- 09 в соответствии с положениями:

- 01 as set out in <A> and judged positively by according to the <Certificat> <C>.
- 02 ⁰⁰ as set out in the Technical Construction File <A> and judged positively by (Applied module <F>). Risk category <H>. Also refer to next page.
- 03 ⁰⁰ wie in <A> aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß <Zertifikat> <C>.

- 04 ⁰⁰ we in der Technischen Konstruktionsakte <A> aufgeführt und von (Angewandtes Modul <F>) positiv ausgezeichnet. Risikoart <H>. Siehe auch nächste Seite.
- 05 ⁰⁰ le que défini dans le Fichier de Construction Technique <A> et jugé positivement par (Module appliqué <F>). Catégorie de risque <H>. Se reporter également à la page suivante.
- 06 ⁰⁰ zais vevm in <A> en positif beoordeeld door overeenkomstig het <Certificat> <C>.

- 07 ⁰⁰ zais vevm in het Technisch Constructiedossier <A> en in orde verworpen door (Toegesloten module <F>) en Risicocategorie <H>. Zie ook de volgende pagina.
- 08 ⁰⁰ como se establece en el <Certificado> <C> es valorado positivamente por de acuerdo con el <Certificado> <C>.
- 09 ⁰⁰ tal como se expone en el Archivo de Construcción Técnica <A> y juzgado positivamente por (Modulo aplicado <F>). Categoría de riesgo <H>. Consulte también la siguiente página.

- 01** DICZ je autorizován k compile the Technical Construction File
- 02** DICZ hat die Bezeichnung der Technische Konstruktionsakte zusammenzufassen.
- 03** DICZ est autorisé à compiler le Dossier de Construction Technique
- 04** DICZ is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen
- 05** DICZ está autorizada a compilar el Archivo de Construcción Técnica
- 06** DICZ è autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.
- 07** H DICZ tivo o autorização em cumprir com Teyvno akexho komatruvč
- 08** A DICZ está autorizada a compilar a documentação técnica de fabrico.
- 09** Компания DICZ уполномочена составлять Конструкторские документы.
- 10** DICZ er autoriseret til at udarbejde de tekniske konstruktionsdokumentation
- 11** DICZ er autoriseret til at sammensætte den tekniske konstruktionsfil.
- 12** DICZ har tilladelse til a Kompile den Tekniske Konstruktionsfilen.

- 01*** DICZ je poveršen na kompiliranje Tehničke Konstrukcijske Datoteke
- 02*** DICZ je ovlašćen da sastavlja tehničku dokumentaciju zajednički sa ostalim.
- 03*** DICZ je ovlašćen da sastavlja tehničke dokumentacije
- 04*** DICZ je ovlašćen da sastavlja tehničke dokumentacije
- 05*** DICZ je ovlašćen da sastavlja tehničke dokumentacije
- 06*** DICZ je ovlašćen da sastavlja tehničke dokumentacije
- 07*** DICZ je poveršen na kompiliranje Tehničke Konstrukcijske Datoteke
- 08*** DICZ je ovlašćen da sastavlja tehničku dokumentaciju zajednički sa ostalim.
- 09*** Компания DICZ уполномочена составлять Конструкторские документы
- 10*** DICZ er autoriseret til at udarbejde de tekniske konstruktionsdokumentation
- 11*** DICZ er autoriseret til at sammensætte den tekniske konstruktionsfil
- 12*** DICZ har tilladelse til a Kompile den Tekniske Konstruktionsfilen

012** = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

- EU – Samsvareklaring for sikkerhet
- EU – Turvallsuuden vastavastavusvakuutus
- EU – Декларация о соответствии с безопасност
- EU – Deklaratie de conformitate de siguranță

- 08 ⁰⁰⁰⁰ заявляет, исключительно под свою ответственность, что продукция, к которой относятся настоящее заявление:
- 09 ⁰⁰ erklærer som eneansvarlig, at produktene, som er omfattet af denne erklæring:
- 10 ⁰⁰ deklarerar i egenansvar av hvidvaskensig, at produkterna som berörs av denna deklaration innehåller att:
- 11 ⁰⁰ erklærer et fulstændigt ansvar for at produktene som er underlagt denne erklæring:
- 12 ⁰⁰ innoloaa ystnomaan omalla vastuutuuksella, että laimin ilmoituksen laitoilman tuotteen:
- 13 ⁰⁰ prohláše na svou plnou odpovědnost, že výrobky, ke kterým se toto prohlášení vztahuje:
- 14 ⁰⁰ zjavljue pod isključivo vlastitom odgovornostu da su proizvodi na koje se ova izjava odnosi:
- 15 ⁰⁰ teljes felelősséggel tudatában kijelent, hogy a terméknek, melyekre a nyilatkozat vonatkozik:
- 16 ⁰⁰ заявляет, исключительно под свою ответственность, что продукция, к которой относятся настоящее заявление:

2MXM68A2V1B9, 3MXM52A2V1B9, 4MXM68A2V1B9, 4MXM80A2V1B9, 5MXM50A2V1B9, 4MWXM52A2V1B9,

2MXM68A2V1B9, 3MXM52A2V1B9, 4MXM68A2V1B9, 4MXM80A2V1B9, 5MXM50A2V1B9, 4MWXM52A2V1B9,

- 09 отвечает требованиям упомянутых ниже директив или нормативных документов при условии эксплуатации данной продукции в соответствии с нашими инструкциями:
- 10 overholder bestemmelserne i følgende direktiv(er) eller bestemmelser (i), forudsat at produktene anvendes i overensstemmelse med vores instruktioner:
- 11 ⁰⁰ uppfyller följande direktiv eller föreskrifter, under förutsättning att produkterna används i enlighet med våra instruktioner:
- 12 отвечают требованиям упомянутых ниже директив или нормативных документов при условии эксплуатации данной продукции в соответствии с нашими инструкциями:
- 13 overholder bestemmelserne i følgende direktiv(er) eller bestemmelser (i), forudsat at produktene anvendes i overensstemmelse med vores instruktioner:
- 14 jsou ve shodě s následujícími směrnici nebo předpisy za předpokladu, že tyto výrobky jsou používány v souladu s našimi pokyny:
- 15 в сусуді са слєдуючим директив(и) та мєрєв(и) та мєрєв(и):
- 16 megfelelnek az alábbi irányelveknek vagy egyéb szabványoknak, ha a termék az elírás szerint használik:

- 01 as amended,
- 02 in der jeweils gültigen Fassung,
- 03 teles que modifiées,
- 04 zoals gewijzigd,
- 05 en su forma enmendada,
- 06 e successive modifiche,
- 07 ömsök förtvörrarðir,

EN 60335-2-40,

- 16 ⁰⁰ a)2 <A> alapján, a)2 igazolta a megjelölt, a)2 <C> minősítésv 21 ⁰⁰ karo a katonovo a <A> и ценено попоминено от сьнрсно сьнрт.
- 17 ⁰⁰ a)2 <C> mőszaki konstrukciós dokumentáció alapján, a)2 igazolta a megjelölt (alkalmazott) modul <F>. Veszélyességi kategória <H>. Lásd még a következő oldalon.
- 18 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 19 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 20 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 21 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 22 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 23 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 24 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 25 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 26 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 27 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 28 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 29 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 30 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 31 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 32 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 33 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 34 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 35 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 36 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 37 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 38 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 39 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 40 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 41 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 42 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 43 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 44 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 45 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 46 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 47 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 48 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 49 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 50 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 51 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 52 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 53 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 54 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 55 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 56 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 57 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 58 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 59 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 60 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 61 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 62 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 63 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 64 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 65 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 66 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 67 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 68 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 69 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 70 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 71 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 72 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 73 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 74 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 75 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 76 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 77 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 78 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 79 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 80 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 81 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 82 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 83 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 84 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 85 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 86 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 87 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 88 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 89 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 90 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 91 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 92 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 93 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 94 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 95 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 96 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 97 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 98 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 99 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 100 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 101 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 102 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 103 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 104 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 105 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 106 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 107 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 108 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 109 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 110 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 111 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 112 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 113 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 114 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 115 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 116 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 117 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 118 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 119 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 120 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 121 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 122 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 123 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 124 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 125 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 126 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 127 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 128 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 129 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 130 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 131 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 132 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 133 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 134 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 135 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 136 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 137 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 138 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 139 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 140 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 141 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 142 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 143 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 144 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 145 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 146 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 147 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 148 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 149 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 150 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 151 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 152 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 153 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 154 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 155 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 156 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 157 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 158 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 159 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 160 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 161 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 162 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 163 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 164 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 165 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 166 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 167 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 168 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 169 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 170 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 171 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 172 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 173 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 174 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 175 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 176 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 177 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 178 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 179 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 180 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 181 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 182 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 183 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 184 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 185 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 186 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 187 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 188 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 189 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 190 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 191 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 192 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 193 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 194 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 195 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 196 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 197 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 198 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 199 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 200 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 201 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 202 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 203 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 204 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 205 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 206 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 207 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 208 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 209 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 210 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 211 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 212 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 213 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 214 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 215 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 216 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 217 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 218 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 219 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 220 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 221 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 222 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 223 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 224 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 225 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 226 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 227 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 228 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 229 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 230 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 231 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 232 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 233 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 234 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 235 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 236 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 237 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 238 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 239 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 240 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 241 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 242 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 243 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 244 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 245 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 246 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 247 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 248 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 249 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 250 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 251 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 252 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 253 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 254 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 255 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 256 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 257 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 258 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 259 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 260 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 261 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 262 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 263 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 264 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 265 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 266 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 267 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 268 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 269 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 270 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 271 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 272 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 273 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 274 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 275 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 276 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 277 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 278 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 279 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 280 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 281 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 282 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 283 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 284 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 285 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 286 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 287 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 288 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 289 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 290 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 291 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 292 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 293 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 294 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 295 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 296 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 297 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 298 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 299 ⁰⁰ a)2 Lásd még a következő oldalon.
- 300 ⁰⁰

01	Ⓔ continuation of previous page	08	Ⓔ continuarea de pagina anterioară	12	Ⓔ fortsettelse fra brüge side	13	Ⓔ nastavak s prethodne stranice	18	Ⓔ nadaljevanje s prejšnje strani	22	Ⓔ ankstočno sodajanje letinjs
02	Fortsättning av föregående sida	09	Ⓔ продолжение предыдущей страницы	13	Ⓔ jatka edellisen sivun	14	Ⓔ jatka edellisen sivun	16	Ⓔ jatka edellisen sivun	23	Ⓔ jätkä edellisen sivun
03	Fortsättning av föregående sida	10	Ⓔ continuation de la page précédente	14	Ⓔ pokračování z předchozí strany	15	Ⓔ pokračování z předchozí strany	17	Ⓔ edag daisy z poprzedniej strony	24	Ⓔ edag daisy z poprzedniej strony
04	Fortsättning av föregående sida	11	Ⓔ fortsettelse fra tidligere side	15	Ⓔ fortsettelse fra tidligere side	16	Ⓔ fortsettelse fra tidligere side	18	Ⓔ fortsettelse fra tidligere side	25	Ⓔ özetek előző oldalról
05	Ⓔ continuation de la página anterior	12	Ⓔ continuarea de pagina anterioară	17	Ⓔ edag daisy z poprzedniej strony	18	Ⓔ nastavak s prethodne stranice	20	Ⓔ edag daisy z poprzedniej strony	26	Ⓔ özetek előző oldalról
06	Ⓔ continua della pagina precedente	13	Ⓔ jatka edellisen sivun	18	Ⓔ nastavak s prethodne stranice	19	Ⓔ nastavak s prethodne stranice	21	Ⓔ edag daisy z poprzedniej strony	27	Ⓔ özetek előző oldalról
07	Ⓔ suite de la page précédente	14	Ⓔ pokračování z předchozí strany	19	Ⓔ nastavak s prethodne stranice	20	Ⓔ edag daisy z poprzedniej strony	22	Ⓔ ankstočno sodajanje letinjs	28	Ⓔ özetek előző oldalról
08	Ⓔ suite de la page précédente	15	Ⓔ fortsettelse fra tidligere side	20	Ⓔ edag daisy z poprzedniej strony	21	Ⓔ edag daisy z poprzedniej strony	23	Ⓔ jätkä edellisen sivun	29	Ⓔ özetek előző oldalról
09	Ⓔ suite de la page précédente	16	Ⓔ fortsettelse fra tidligere side	21	Ⓔ edag daisy z poprzedniej strony	22	Ⓔ ankstočno sodajanje letinjs	24	Ⓔ edag daisy z poprzedniej strony	30	Ⓔ özetek előző oldalról
10	Ⓔ suite de la page précédente	17	Ⓔ edag daisy z poprzedniej strony	22	Ⓔ ankstočno sodajanje letinjs	23	Ⓔ jätkä edellisen sivun	25	Ⓔ özetek előző oldalról	31	Ⓔ özetek előző oldalról
11	Ⓔ suite de la page précédente	18	Ⓔ nastavak s prethodne stranice	23	Ⓔ jätkä edellisen sivun	24	Ⓔ edag daisy z poprzedniej strony	26	Ⓔ özetek előző oldalról	32	Ⓔ özetek előző oldalról
12	Ⓔ suite de la page précédente	19	Ⓔ nastavak s prethodne stranice	24	Ⓔ edag daisy z poprzedniej strony	25	Ⓔ özetek előző oldalról	27	Ⓔ özetek előző oldalról	33	Ⓔ özetek előző oldalról
13	Ⓔ suite de la page précédente	20	Ⓔ edag daisy z poprzedniej strony	25	Ⓔ özetek előző oldalról	26	Ⓔ özetek előző oldalról	28	Ⓔ özetek előző oldalról	34	Ⓔ özetek előző oldalról
14	Ⓔ suite de la page précédente	21	Ⓔ edag daisy z poprzedniej strony	26	Ⓔ özetek előző oldalról	27	Ⓔ özetek előző oldalról	29	Ⓔ özetek előző oldalról	35	Ⓔ özetek előző oldalról
15	Ⓔ suite de la page précédente	22	Ⓔ ankstočno sodajanje letinjs	27	Ⓔ özetek előző oldalról	28	Ⓔ özetek előző oldalról	30	Ⓔ özetek előző oldalról	36	Ⓔ özetek előző oldalról
16	Ⓔ suite de la page précédente	23	Ⓔ jätkä edellisen sivun	28	Ⓔ özetek előző oldalról	29	Ⓔ özetek előző oldalról	31	Ⓔ özetek előző oldalról	37	Ⓔ özetek előző oldalról
17	Ⓔ suite de la page précédente	24	Ⓔ edag daisy z poprzedniej strony	29	Ⓔ özetek előző oldalról	30	Ⓔ özetek előző oldalról	32	Ⓔ özetek előző oldalról	38	Ⓔ özetek előző oldalról
18	Ⓔ suite de la page précédente	25	Ⓔ özetek előző oldalról	30	Ⓔ özetek előző oldalról	31	Ⓔ özetek előző oldalról	33	Ⓔ özetek előző oldalról	39	Ⓔ özetek előző oldalról
19	Ⓔ suite de la page précédente	26	Ⓔ özetek előző oldalról	31	Ⓔ özetek előző oldalról	32	Ⓔ özetek előző oldalról	34	Ⓔ özetek előző oldalról	40	Ⓔ özetek előző oldalról
20	Ⓔ suite de la page précédente	27	Ⓔ özetek előző oldalról	32	Ⓔ özetek előző oldalról	33	Ⓔ özetek előző oldalról	35	Ⓔ özetek előző oldalról	41	Ⓔ özetek előző oldalról
21	Ⓔ suite de la page précédente	28	Ⓔ özetek előző oldalról	33	Ⓔ özetek előző oldalról	34	Ⓔ özetek előző oldalról	36	Ⓔ özetek előző oldalról	42	Ⓔ özetek előző oldalról
22	Ⓔ suite de la page précédente	29	Ⓔ özetek előző oldalról	34	Ⓔ özetek előző oldalról	35	Ⓔ özetek előző oldalról	37	Ⓔ özetek előző oldalról	43	Ⓔ özetek előző oldalról
23	Ⓔ suite de la page précédente	30	Ⓔ özetek előző oldalról	35	Ⓔ özetek előző oldalról	36	Ⓔ özetek előző oldalról	38	Ⓔ özetek előző oldalról	44	Ⓔ özetek előző oldalról
24	Ⓔ suite de la page précédente	31	Ⓔ özetek előző oldalról	36	Ⓔ özetek előző oldalról	37	Ⓔ özetek előző oldalról	39	Ⓔ özetek előző oldalról	45	Ⓔ özetek előző oldalról
25	Ⓔ suite de la page précédente	32	Ⓔ özetek előző oldalról	37	Ⓔ özetek előző oldalról	38	Ⓔ özetek előző oldalról	40	Ⓔ özetek előző oldalról	46	Ⓔ özetek előző oldalról
26	Ⓔ suite de la page précédente	33	Ⓔ özetek előző oldalról	38	Ⓔ özetek előző oldalról	39	Ⓔ özetek előző oldalról	41	Ⓔ özetek előző oldalról	47	Ⓔ özetek előző oldalról
27	Ⓔ suite de la page précédente	34	Ⓔ özetek előző oldalról	39	Ⓔ özetek előző oldalról	40	Ⓔ özetek előző oldalról	42	Ⓔ özetek előző oldalról	48	Ⓔ özetek előző oldalról
28	Ⓔ suite de la page précédente	35	Ⓔ özetek előző oldalról	40	Ⓔ özetek előző oldalról	41	Ⓔ özetek előző oldalról	43	Ⓔ özetek előző oldalról	49	Ⓔ özetek előző oldalról
29	Ⓔ suite de la page précédente	36	Ⓔ özetek előző oldalról	41	Ⓔ özetek előző oldalról	42	Ⓔ özetek előző oldalról	44	Ⓔ özetek előző oldalról	50	Ⓔ özetek előző oldalról
30	Ⓔ suite de la page précédente	37	Ⓔ özetek előző oldalról	42	Ⓔ özetek előző oldalról	43	Ⓔ özetek előző oldalról	45	Ⓔ özetek előző oldalról	51	

[illegible][illegible]

DAIKIN

Yasuto Hiraoaka
Managing Director
Pilsen, 1st of November 2022

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.
U Nové Hospody 1155/1, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

4P710996-2

Spis treści

1	Informacje o dokumentacji	4
1.1	Informacje na temat tego dokumentu	4
2	Szczegółowe instrukcje bezpieczeństwa dla instalatora	5
3	Informacje o opakowaniu	7
3.1	Jednostka zewnętrzna	7
3.1.1	Demontaż akcesoriów z urządzenia zewnętrznego	7
4	Montaż urządzenia	7
4.1	Przygotowanie miejsca montażu	7
4.1.1	Wymagania co do miejsca montażu urządzenia zewnętrznego	7
4.1.2	Dodatkowe wymagania co do miejsca montażu urządzenia zewnętrznego w chłodnym klimacie	8
4.2	Montaż urządzenia zewnętrznego	8
4.2.1	Przygotowanie konstrukcji montażowej	8
4.2.2	Montaż jednostki zewnętrznej	8
4.2.3	Przygotowanie odprowadzania skroplin	8
5	Montaż przewodów rurowych	9
5.1	Przygotowanie przewodów rurowych czynnika chłodniczego	9
5.1.1	Wymagania dotyczące przewodów czynnika chłodniczego	9
5.1.2	Izolacja przewodów czynnika chłodniczego	9
5.1.3	Długość przewodów czynnika chłodniczego i różnica poziomów	9
5.2	Podłączanie przewodów czynnika chłodniczego	10
5.2.1	Wykonywanie połączeń między urządzeniami zewnętrznymi i wewnętrznymi za pomocą reduktorów	10
5.2.2	Podłączanie przewodów czynnika chłodniczego do urządzenia zewnętrznego	10
5.3	Sprawdzanie przewodów czynnika chłodniczego	11
5.3.1	Sprawdzanie, czy nie ma wycieków	11
5.3.2	Przeprowadzanie odsysania próżniowego	11
6	Napełnianie czynnikiem chłodniczym	12
6.1	Informacje dotyczące czynnika chłodniczego	12
6.2	Określanie dodatkowej ilości czynnika chłodniczego	12
6.3	Obliczanie pełnej ilości napełnienia	12
6.4	Napełnianie dodatkową ilością czynnika chłodniczego	12
6.5	Mocowanie etykiety informującej o fluorowanych gazach cieplarnianych	12
6.6	Sprawdzanie, czy po napełnieniu nie występują wycieki czynnika chłodniczego	13
7	Instalacja elektryczna	13
7.1	Specyfikacja standardowych elementów elektrycznych	14
7.2	Podłączanie okablowania elektrycznego do jednostki zewnętrznej	14
8	Kończenie instalacji jednostki zewnętrznej	15
8.1	Kończenie instalacji jednostki zewnętrznej	15
9	Czynności konserwacyjne i serwisowe	15
10	Konfiguracja	15
10.1	Funkcja oszczędzania energii w trybie gotowości — informacje	15
10.1.1	Włączanie trybu gotowości z oszczędzaniem energii	15
10.2	Funkcja Pomieszczenie uprzywilejowane — informacje	15
10.2.1	Ustawianie funkcji pomieszczenia uprzywilejowanego	16
10.3	Tryb cichej pracy nocnej — informacje	16
10.3.1	Włączenie cichego trybu nocnego	16
10.4	Blokada trybu ogrzewania — informacje	16
10.4.1	Włączenie blokady trybu ogrzewania	16

11	Przekazanie do eksploatacji	16
11.1	Lista kontrolna przed przekazaniem do eksploatacji	17
11.2	Lista kontrolna podczas przekazania do eksploatacji	17
11.3	Praca w trybie testowym	17
11.3.1	Automatyczna kontrola połączeń elektrycznych — informacje	17
11.3.2	Wykonanie uruchomienia testowego	18
11.4	Uruchamianie jednostki zewnętrznej	18
12	Utylizacja	18
13	Dane techniczne	18
13.1	Schemat okablowania	18
13.1.1	Ogólna legenda schematu okablowania elektrycznego	18
13.2	Schemat prowadzenia przewodów rurowych: Jednostka zewnętrzna	19

1 Informacje o dokumentacji

1.1 Informacje na temat tego dokumentu



OSTRZEŻENIE

Należy dopilnować, aby instalacja, serwisowanie, konserwacja, naprawy były realizowane wyłącznie przez wykwalifikowane osoby zgodnie z instrukcjami firmy Daikin (z uwzględnieniem wszystkich dokumentów wymienionych w sekcji "Zestaw dokumentacji") i z zastosowaniem wskazanych tam materiałów, a także zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami. W Europie oraz w miejscach, w których obowiązują normy IEC, zastosowanie ma norma EN/IEC 60335-2-40.

Docelowi czytelnicy dokumentu

Autoryzowani instalatorzy



INFORMACJA

Niniejsze urządzenie przeznaczone jest do użytku przez ekspertów lub przeszkolonych użytkowników w warsztatach, placówkach przemysłu lekkiego lub na farmach, bądź do użytku komercyjnego i w gospodarstwach domowych przez osoby niewykwalifikowane.



INFORMACJA

Ten rozdział zawiera instrukcje dotyczące wyłącznie montażu urządzenia zewnętrznego. Informacje dotyczące instalacji urządzenia wewnętrznego (montażu urządzenia wewnętrznego, podłączania przewodów czynnika chłodniczego do urządzenia wewnętrznego, podłączania przewodów elektrycznych do urządzenia wewnętrznego itd...) zawiera instrukcja instalacji urządzenia wewnętrznego.

Zestaw dokumentacji

Niniejszy dokument jest częścią zestawu dokumentacji. Pełen zestaw składa się z następujących elementów:

- **Ogólne środki ostrożności:**
 - Instrukcja bezpieczeństwa, którą NALEŻY przeczytać przed przystąpieniem do instalacji
 - Format: Papierowa (w opakowaniu urządzenia zewnętrznego)
- **Instrukcja montażu urządzenia zewnętrznego:**
 - Instrukcje dotyczące instalacji
 - Format: Papierowa (w opakowaniu urządzenia zewnętrznego)

2 Szczegółowe instrukcje bezpieczeństwa dla instalatora

• Podręcznik referencyjny dla instalatora:

- Przygotowanie do instalacji, dane referencyjne,...
- Format: Pliki w postaci cyfrowej na stronie <https://www.daikin.eu>. Użyj funkcji wyszukiwania aby znaleźć swój model.

Ostatnie wersje dołączonej dokumentacji mogą być dostępne na regionalnej stronie WWW Daikin lub za pośrednictwem dealera.

Zeskanuj kod QR znajdujący się poniżej, aby uzyskać dostęp do pełnej dokumentacji i dodatkowych informacji na temat produktu na stronie WWW Daikin.



Oryginalna dokumentacja została napisana w języku angielskim. Dokumentacja we wszystkich pozostałych językach jest tłumaczeniem.

Dane techniczne

- **Podzbiór** najbardziej aktualnych danych technicznych jest dostępny w regionalnej witrynie WWW Daikin (ogólnodostępnej).
- **Kompletny zestaw** aktualnych danych technicznych jest dostępny w serwisie internetowym Daikin Business Portal (wymagane jest uwierzytelnienie).

2 Szczegółowe instrukcje bezpieczeństwa dla instalatora

Zawsze należy przestrzegać poniższych instrukcji bezpieczeństwa i przepisów.

Montaż urządzenia (patrz "4 Montaż urządzenia" [p 7])



OSTRZEŻENIE

Instalację należy powierzyć monterowi; wybór materiałów i miejsca instalacji musi odpowiadać właściwym przepisom. W Europie właściwą normą jest norma EN378.

Miejsce montażu (patrz "4.1 Przygotowanie miejsca montażu" [p 7])



PRZESTROGA

- Należy sprawdzić, czy miejsce instalacji wytrzyma ciężar urządzenia. Nieprawidłowo przeprowadzony montaż może być źródłem niebezpieczeństwa. Ponadto może powodować wibracje lub hałas podczas pracy urządzenia.
- Należy zapewnić odpowiednią przestrzeń serwisową.
- NIE należy montować urządzenia w sposób powodujący jego stykanie się z sufitem lub ścianą, ponieważ może to powodować wibracje.



OSTRZEŻENIE

Urządzenie należy przechowywać w taki sposób, aby nie było narażone na uszkodzenia mechaniczne, w dobrze przewietrzonym pomieszczeniu bez stale aktywnych źródeł zapłonu (np. otwartego ognia, działającego grzejnika gazowego lub elektrycznego). Pomieszczenie musi mieć wymiary określone w rozdziale Ogólne środki ostrożności.

Montaż przewodów rurowych (patrz "5 Montaż przewodów rurowych" [p 9])



PRZESTROGA

Przewody i połączenia systemu split powinny być wykonane z użyciem połączeń stałych w miejscach przebywania ludzi, z wyjątkiem połączeń bezpośrednich między urządzeniem wewnętrznym a rurociągami.



PRZESTROGA

- W miejscu instalacji niedozwolone jest lutowanie twarde ani spawanie urządzeń w momencie dostawy zawierających czynnik R32.
- W trakcie instalacji systemu chłodniczego połączenia części, z których co najmniej jedna zawiera czynnik chłodniczy, należy wykonywać z uwzględnieniem następujących wymagań: w miejscach przebywania ludzi niedozwolone są połączenia rozłączalne (wymagane są połączenia stałe) elementów z czynnikiem R32, z wyjątkiem wykonywanych na miejscu połączeń bezpośrednich między urządzeniem wewnętrznym a rurociągami. Wykonywane na miejscu połączenia bezpośrednie między rurociągami a urządzeniami wewnętrznymi powinny być rozłączalne (nie powinny to być połączenia stałe).



PRZESTROGA

NIE należy podłączać odgałęzień przewodów prowadzonych w ścianach ani urządzenia zewnętrznego, jeśli instalacja jest montowana bez podłączonego urządzenia wewnętrznego, które będzie montowane później.



OSTRZEŻENIE

Przed uruchomieniem sprężarki należy w sposób pewny przymocować przewody czynnika chłodniczego. Jeśli podczas pracy sprężarki przewody czynnika chłodniczego NIE są podłączone, a zawór odcinający jest otwarty, dojdzie do zassania powietrza. Spowoduje to wytworzenie nieprawidłowego ciśnienia w cyklu chłodniczym, co może doprowadzić do uszkodzenia urządzeń, a nawet obrażeń ciała.



PRZESTROGA

- Niedokładne wykonanie połączenia kielichowego może spowodować wydostawanie się czynnika chłodniczego w postaci gazowej.
- NIE używać ponownie rozszerzonych fragmentów. Należy utworzyć nowe rozszerzenia w celu uniknięcia wycieków gazu.
- Należy użyć nakrętek połączeń kielichowych dołączonych do urządzenia. Zastosowanie innych nakrętek może spowodować wyciek gazu czynnika chłodniczego.



PRZESTROGA

NIE należy otwierać zaworów przed zakończeniem wykonywania połączenia kielichowego. Mogłoby to spowodować wyciek gazowego czynnika chłodniczego.



NIEBEZPIECZEŃSTWO: RYZYKO WYBUCHU

NIE należy otwierać zaworów odcinających przed zakończeniem osuszania próżniowego.

Napełnianie czynnikiem chłodniczym (patrz "6 Napełnianie czynnikiem chłodniczym" [p 12])



A2L OSTRZEŻENIE: MATERIAŁ UMIARKOWANIE ŁATWOPALNY

Czynnik chłodniczy używany w urządzeniu jest umiarkowanie palny.

2 Szczegółowe instrukcje bezpieczeństwa dla instalatora



OSTRZEŻENIE

- Czynnik chłodniczy używany w układzie jest umiarkowanie palny, ale w normalnych warunkach NIE wydostaje się z układu. W przypadku wycieku czynnika chłodniczego do pomieszczenia jego kontakt z ogniem, palnikiem, grzejnikiem lub kuchenką może spowodować powstanie szkodliwego gazu.
- WYŁĄCZYĆ wszystkie urządzenia grzewcze działające na zasadzie spalania, przewietrzyć pomieszczenie i skontaktować się z dealerem, u którego dokonano zakupu.
- NIE należy korzystać z urządzenia do momentu potwierdzenia przez serwisanta zakończenia naprawy elementów, z których nastąpił wyciek.



OSTRZEŻENIE

- Należy stosować wyłącznie czynnik chłodniczy R32. Użycie innych substancji może doprowadzić do wybuchu lub wypadku.
- Czynnik chłodniczy R32 zawiera fluorowane gazy cieplarniane. Jego wartość wskaźnika odzwierciedlającego potencjał tworzenia efektu cieplarnianego (GWP) wynosi 675. Gazów tych NIE WOLNO uwalniać do atmosfery.
- Podczas napełniania czynnikiem chłodniczym należy ZAWSZE nosić rękawice ochronne i okulary.



OSTRZEŻENIE

NIGDY nie należy dotykać bezpośrednio wyciekającego czynnika chłodniczego. Może to spowodować poważne obrażenia w wyniku odmrożenia.

Montaż elektryczny (patrz "7 Instalacja elektryczna" [p. 13])



OSTRZEŻENIE

- Okablowanie MUSI być wykonane przez autoryzowanego elektryka i MUSI być zgodne z odpowiednimi normami oraz przepisami krajowymi.
- Połączenia elektryczne należy podłączać do okablowania stałego.
- Wszystkie elementy pozyskane na miejscu oraz wszelkie konstrukcje elektryczne MUSZĄ być zgodnie z obowiązującymi przepisami.



OSTRZEŻENIE

Jako przewody zasilające ZAWSZE należy używać przewodów wielożyłowych.



OSTRZEŻENIE

Należy użyć wyłącznika automatycznego III kategorii wytrzymałości udarowej, odcinającego wszystkie bieguny z odstępem między biegunami co najmniej 3 mm.



OSTRZEŻENIE

Jeśli przewód sieciowy jest uszkodzony, MUSI zostać wymieniony przez producenta, przedstawiciela jego serwisu lub osobę o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć zagrożenia.



OSTRZEŻENIE

NIE podłączać przewodu zasilającego do urządzenia wewnętrznego. Może to spowodować porażenie prądem elektrycznym lub pożar.



OSTRZEŻENIE

- NIE należy instalować w urządzeniu podzespołów elektrycznych zakupionych u lokalnych sprzedawców.
- NIE należy tworzyć odgałęzień przewodu zasilającego pompy skroplin itp. od listwy zaciskowej. Może to spowodować porażenie prądem elektrycznym lub pożar.



OSTRZEŻENIE

Okablowanie łączące powinno znajdować się z dala od przewodów miedzianych bez izolacji termicznej; przewody tego typu mogą być bardzo gorące.



NIEBEZPIECZEŃSTWO: RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM

Wszystkie podzespoły elektryczne (również termistory) są zasilane z sieci. NIE DOTYKAJ ich gołymi rękami.



NIEBEZPIECZEŃSTWO: RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM

Przed przystąpieniem do czynności serwisowych odłączyć zasilanie na więcej niż 10 minut i zmierzyć napięcie pomiędzy bolcami kondensatorów obwodu głównego bądź komponentów elektrycznych. Zanim będzie można dotknąć komponentów elektrycznych, napięcie MUSI być mniejsze niż 50 V prądu stałego. Informacje na temat lokalizacji styków zawiera schemat okablowania.

Kończenie instalacji urządzenia zewnętrznego (patrz "8 Kończenie instalacji jednostki zewnętrznej" [p. 15])



NIEBEZPIECZEŃSTWO: RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM

- Upewnij się, że system jest prawidłowo uziemiony.
- Wyłącz zasilanie przed przystąpieniem do czynności serwisowych.
- Załóż pokrywę skrzynki elektrycznej przed włączeniem zasilania.

Konserwacja i serwisowanie (patrz sekcja "9 Czynności konserwacyjne i serwisowe" [p. 15])



NIEBEZPIECZEŃSTWO: RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM



NIEBEZPIECZEŃSTWO: RYZYKO POPARZENIA/ODMROŻENIA



OSTRZEŻENIE

- Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności konserwacyjnych lub napraw, ZAWSZE należy najpierw odłączyć zasilanie wyłącznikiem głównym na tablicy rozdzielczej, wyjąć bezpieczniki lub rozłączyć urządzenia zabezpieczające.
- NIE należy dotykać elementów działających pod napięciem jeszcze przez 10 minut po wyłączeniu urządzenia ze względu na niebezpieczeństwo ze strony wysokiego napięcia.
- Należy zauważyć, że niektóre części skrzynki elektrycznej są bardzo gorące.
- NIE wolno dotykać elementów przewodzących prąd.
- Urządzenia NIE WOLNO zwilżać. Może to spowodować porażenie prądem elektrycznym lub pożar.

**NIEBEZPIECZEŃSTWO: RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM**

- Używaj tej sprężarki tylko w systemach uziemionych.
- Przed rozpoczęciem serwisowania sprężarki wyłącz zasilanie.
- Po zakończeniu serwisowania z powrotem załóż pokrywę skrzynki elektrycznej i pokrywę serwisową.

**PRZESTROGA**

ZAWSZE noś okulary ochronne oraz rękawice ochronne.

**NIEBEZPIECZEŃSTWO: RYZYKO WYBUCHU**

- Do odcięcia sprężarki użyj obcinaka do rur.
- NIE UŻYWAJ urządzeń do lutowania.
- Stosuj wyłącznie zatwierdzone czynniki chłodnicze i środki smarne.

**NIEBEZPIECZEŃSTWO: RYZYKO POPARZENIA/ODMROŻENIA**

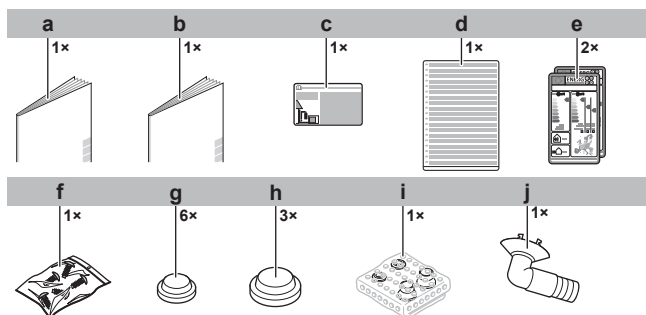
NIE DOTYKAJ sprężarki gołymi rękami.

3 Informacje o opakowaniu

3.1 Jednostka zewnętrzna

3.1.1 Demontaż akcesoriów z urządzenia zewnętrznego

Upewnij się, że wraz z urządzeniem dostarczono wszystkie przedstawione poniżej akcesoria:



- a Instrukcja instalacji urządzenia zewnętrznego
- b Ogólne środki ostrożności
- c Etykieta informująca o fluorowanych gazach cieplarnianych
- d Wielojęzyczna etykieta informująca o fluorowanych gazach cieplarnianych
- e Etykieta informująca o poborze energii
- f Torba ze śrubami. Śruby będą używane do zamocowania na kotwy taśm przewodów elektrycznych.
- g Zaślepka otworu na skropliny (mała)
- h Zaślepka otworu na skropliny (duża)
- i Zespół reduktora
- j Króciec odprowadzenia skroplin

4 Montaż urządzenia

**OSTRZEŻENIE**

Instalację należy powierzyć monterowi; wybór materiałów i miejsca instalacji musi odpowiadać właściwym przepisom. W Europie właściwą normą jest norma EN378.

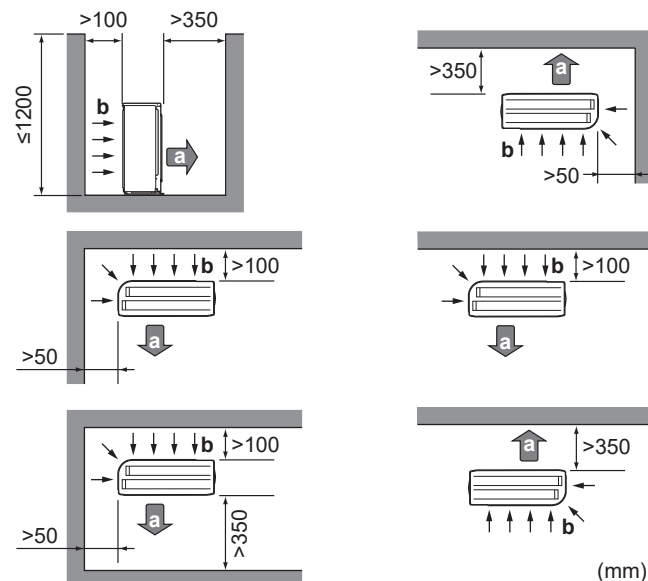
4.1 Przygotowanie miejsca montażu

**OSTRZEŻENIE**

Urządzenie należy przechowywać w taki sposób, aby nie było narażone na uszkodzenia mechaniczne, w dobrze przewietrzanym pomieszczeniu bez stałe aktywnych źródeł zapłonu (np. otwartego ognia, działającego grzejnika gazowego lub elektrycznego). Pomieszczenie musi mieć wymiary określone w rozdziale Ogólne środki ostrożności.

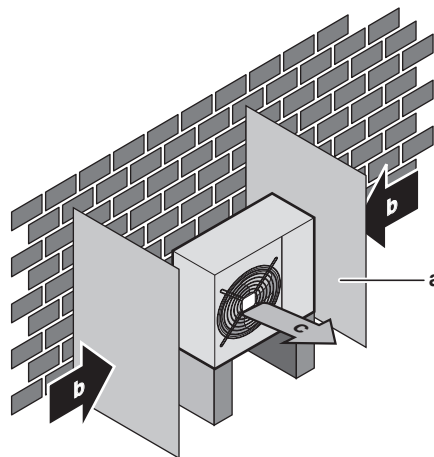
4.1.1 Wymagania co do miejsca montażu urządzenia zewnętrznego

Należy pamiętać o następujących wskazówkach dotyczących odstępów:



- a Wylot powietrza
- b Wlot powietrza

Pozostaw co najmniej 300 mm od sufitu i 250 mm na prowadzenie przewodów i obsługę instalacji elektrycznej.



- a Przegroda
- b Dominujący kierunek wiatru
- c Wylot powietrza

NIE należy instalować jednostki w obszarach wrażliwych na hałas (np. w pobliżu sypialni), aby odgłosy pracy nie sprawiały kłopotu.

Uwaga: W przypadku prowadzenia pomiarów natężenia dźwięku w rzeczywistych warunkach pracy instalacji zmierzona wartość może być wyższa niż poziom ciśnienia akustycznego wymieniony w danych technicznych w punkcie Spektrum dźwięku ze względu na hałas otoczenia oraz odbicia.

4 Montaż urządzenia



INFORMACJA

Poziom ciśnienia akustycznego jest niższy niż 70 dBA.

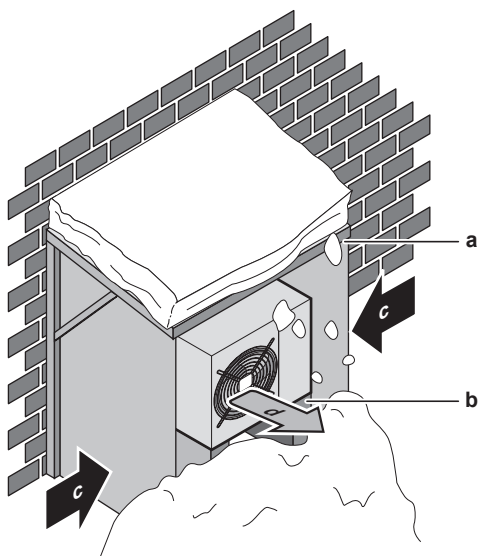
Urządzenie zewnętrzne przeznaczone jest tylko do instalacji na zewnątrz i z przeznaczeniem do pracy w poniższych zakresach temperatury otoczenia (o ile w instrukcji obsługi podłączonego urządzenia wewnętrznego nie podano inaczej).

Zakres działania DX	
Tryb chłodzenia	Tryb ogrzewania
-10~46°C t.such.	-15~24°C t.such.

Zakres działania CWU	
-15~42°C t.such.	

4.1.2 Dodatkowe wymagania co do miejsca montażu urządzenia zewnętrznego w chłodnym klimacie

Należy chronić jednostkę zewnętrzną przed opadami śniegu i uważać, aby jednostka zewnętrzna NIGDY nie została przykryta śniegiem.



- a Ośłona przed śniegiem lub budka
- b Postument
- c Dominujący kierunek wiatru
- d Wylot powietrza

Zaleca się pozostawienie co najmniej 150 mm wolnego miejsca pod urządzeniem (300 mm w miejscach, w których występują intensywne opady śniegu). Ponadto należy upewnić się, że urządzenie jest umieszczone na wysokości co najmniej 100 mm ponad maksymalnym przewidywanym poziomem warstwy śniegu. W razie potrzeby należy zbudować postument. Szczegółowe informacje zawiera punkt "4.2 Montaż urządzenia zewnętrznego" [8].

W rejonach, w których występują obfite opady śniegu, bardzo ważne jest, aby wybierać takie miejsce montażu, w którym śnieg NIE będzie zakłócał działania urządzenia. W razie zagrożenia zawiewaniem śniegu należy upewnić się, że NIE będzie on padał na węzłownicę wymiennika ciepła. Jeśli to konieczne, należy zainstalować osłonę przed śniegiem lub budkę i postument.

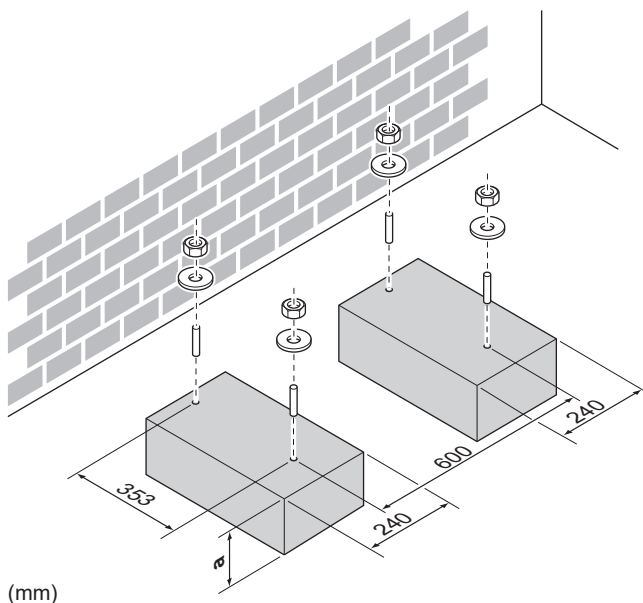
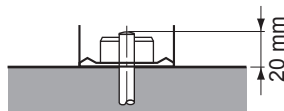
4.2 Montaż urządzenia zewnętrznego

4.2.1 Przygotowanie konstrukcji montażowej

Jeśli istnieje ryzyko przenoszenia drgań na konstrukcję budynku, należy stosować gumowe podkładki (nie należą do wyposażenia).

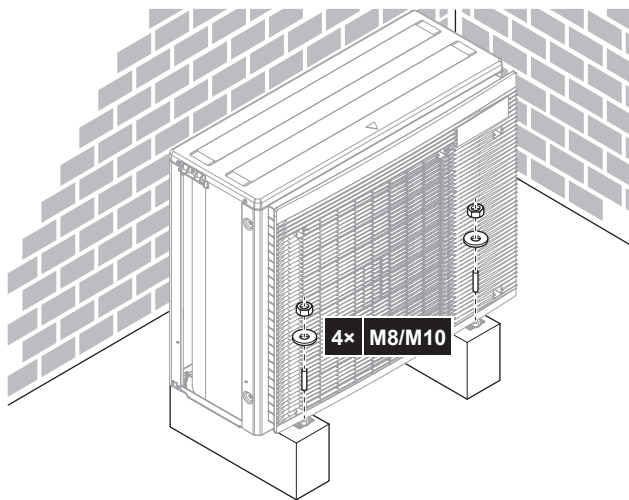
Urządzenie można montować bezpośrednio na betonowej posadzce lub na innej solidnej powierzchni, jeśli tylko zapewniony jest prawidłowy odpływ wody.

Należy zaopatrzyć się w 4 komplety śrub kotwowych M8 lub M10, nakrętek i podkładek (nie należą do wyposażenia).



- a 100 mm powyżej przewidywanego poziomu warstwy śniegu

4.2.2 Montaż jednostki zewnętrznej



4.2.3 Przygotowanie odprowadzania skroplin



UWAGA

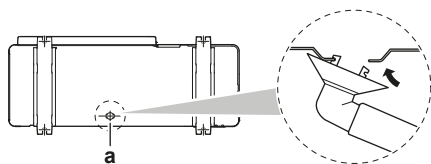
W zimnym klimacie NIE należy do jednostki zewnętrznej podłączać króćca i węża odpływowego ani zakładać zaślepek otworów na skropliny (mała, duża). Należy podjąć odpowiednie środki WYKLUCZAJĄCE możliwość zamarznięcia skroplin.



UWAGA

Jeśli otwory odpływowe urządzenia zewnętrznego są zasłonięte przez podstawę montażową lub powierzchnię podłogi, należy podłożyć pod nóżki urządzenia zewnętrznego dodatkowe podstawy o wysokości ≤30 mm.

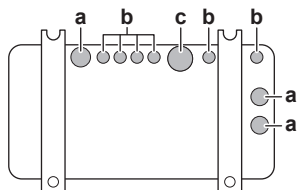
- Do odprowadzania skroplin należy używać kielicha na skropliny.



a Otwór odprowadzania wody

Aby zamknąć otwory odpływowe i przymocować króciec odprowadzania skroplin

- 1 Zamontuj zaślepki otworów na skropliny (wyposażenie dodatkowe f) oraz (wyposażenie dodatkowe g). Krawędzie zaślepek powinny dokładnie uszczelniać otwory.
- 2 Zamontuj króciec do odprowadzania skroplin.



- a Otwór odpływowy. Zamontuj zaślepkę otworu na skropliny (duża).
b Otwór odpływowy. Zamontuj zaślepkę otworu na skropliny (mała).
c Otwór odpływowy na króciec

5 Montaż przewodów rurowych

5.1 Przygotowanie przewodów rurowych czynnika chłodniczego

5.1.1 Wymagania dotyczące przewodów czynnika chłodniczego



PRZESTROGA

Przewody i połączenia systemu split powinny być wykonane z użyciem połączeń stałych w miejscach przebywania ludzi, z wyjątkiem połączeń bezpośrednich między urządzeniem wewnętrznym a rurociągami.



UWAGA

Przewody rurowe i inne podzespoły pod ciśnieniem powinny być przystosowane do danego czynnika chłodniczego. W przypadku przewodów czynnika należy stosować rury miedziane bez szwu, z miedzi beztlenujonej odtlenione kwasem fosforowym.

- Ilość obcych substancji wewnątrz przewodów (w tym olejów używanych przy produkcji) nie może przekraczać 30 mg/10 m.

Średnica przewodów czynnika chłodniczego

Przewód cieczowy	Przewód gazowy
4× Ø6,4 mm (1/4")	2× Ø9,5 mm (3/8")
	2× Ø12,7 mm (1/2")



INFORMACJA

W zależności od urządzenia wewnętrznego konieczne może być użycie reduktorów. Więcej informacji zawiera sekcja "5.2.1 Wykonywanie połączeń między urządzeniami zewnętrznymi i wewnętrznymi za pomocą reduktorów" [p. 10].

Materiał przewodów czynnika chłodniczego

- Materiał przewodów rurowych:** miedź beztlenujona odtleniona kwasem fosforowym, bez szwu
- Połączenia kielichowe:** Stosować tylko przewody ze stopów wyżarzonych.
- Stopień odpuszczenia i grubość ścianki przewodu:**

Średnica zewnętrzna (Ø)	Stopień odpuszczenia	Grubość (t) ^(a)	
6,4 mm (1/4")	Odpuszczone (O)	≥0,8 mm	
9,5 mm (3/8")			
12,7 mm (1/2")			

^(a) W zależności od obowiązujących przepisów oraz maksymalnego ciśnienia roboczego urządzenia (zobacz "PS High" na tabliczce znamionowej urządzenia) mogą być wymagane przewody o większej grubości.

5.1.2 Izolacja przewodów czynnika chłodniczego

- Jako izolacji należy użyć pianki polietylenowej:
 - o współczynniku przenikalności cieplnej od 0,041 do 0,052 W/mK (od 0,035 do 0,045 kcal/mh°C)
 - o odporności na działanie ciepła przynajmniej 120°C
- Grubość izolacji

Średnica zewnętrzna przewodu (Ø _p)	Średnica wewnętrzna izolacji (Ø _i)	Grubość izolacji (t)
6,4 mm (1/4")	8~10 mm	≥10 mm
9,5 mm (3/8")	10~14 mm	≥13 mm
12,7 mm (1/2")	14~16 mm	≥13 mm



Jeśli temperatura przekracza 30°C, a wilgotność względna przekracza 80%, to materiały uszczelniające powinny mieć grubość co najmniej 20 mm, aby zapobiec kondensacji na powierzchni izolacji.

Należy użyć osobnej izolacji termicznej przewodów gazowych i cieczowych.

5.1.3 Długość przewodów czynnika chłodniczego i różnica poziomów

Im krótsze przewody czynnika chłodniczego, tym większa wydajność układu.

Długości przewodów czynnika chłodniczego oraz różnice poziomów muszą spełniać następujące wymagania.

Najmniejsza dopuszczalna długość wynosi 3 m na jedno pomieszczenie.

Długość przewodów czynnika chłodniczego do każdego urządzenia wewnętrznego	Całkowita długość przewodów czynnika chłodniczego
≤25 m	≤50 m

5 Montaż przewodów rurowych

	Różnica wysokości urządzenie wewnętrzne-urządzenie zewnętrzne	Różnica wysokości urządzenie wewnętrzne-urządzenie wewnętrzne
Urządzenie zewnętrzne jest zainstalowane wyżej niż urządzenie wewnętrzne	≤15 m	≤7,5 m
Urządzenie zewnętrzne jest zainstalowane niżej niż co najmniej 1 urządzenie wewnętrzne	≤7,5 m	≤15 m

5.2 Podłączanie przewodów czynnika chłodniczego



NIEBEZPIECZEŃSTWO: RYZYKO POPARZENIA/ODMROŻENIA



PRZESTROGA

- W miejscu instalacji niedozwolone jest lutowanie twarde ani spawanie urządzeń w momencie dostawy zawierających czynnik R32.
- W trakcie instalacji systemu chłodniczego połączenia części, z których co najmniej jedna zawiera czynnik chłodniczy, należy wykonywać z uwzględnieniem następujących wymagań: w miejscach przebywania ludzi niedozwolone są połączenia rozłączalne (wymagane są połączenia stałe) elementów z czynnikiem R32, z wyjątkiem wykonywanych na miejscu połączeń bezpośrednich między urządzeniem wewnętrznym a rurociągami. Wykonywane na miejscu połączenia bezpośrednie między rurociągami a urządzeniami wewnętrznymi powinny być rozłączalne (nie powinny to być połączenia stałe).



PRZESTROGA

NIE należy podłączać odgałęzień przewodów prowadzonych w ścianach ani urządzenia zewnętrznego, jeśli instalacja jest montowana bez podłączenia urządzenia wewnętrznego, które będzie montowane później.

5.2.1 Wykonywanie połączeń między urządzeniami zewnętrznymi i wewnętrznymi za pomocą reduktorów

Klasa całkowitej wydajności klimatyzatorów wewnętrznych, które można podłączyć do tego urządzenia zewnętrznego

≤9,0 kW



INFORMACJA

W przypadku tego urządzenia zewnętrznego dostępne są następujące opcje połączeń:

- zbiornik CWU i maksymalnie 3 jednostki wewnętrzne (DX);
- tylko zbiornik CWU;
- tylko 2–3 jednostki wewnętrzne (DX) (podłączenie 1 urządzenia wewnętrznego NIE jest dozwolone z wyjątkiem modelu FBA60 lub FBA71).

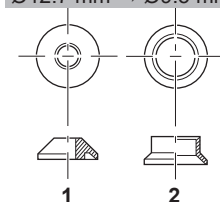
Port	Wymiary	Klasa	Reduktor
A	Strona cieczowa Ø6,4 mm Strona gazowa Ø9,5 mm	15, 20, 25, 35, (42) ^(a)	—
B+C	Strona cieczowa Ø6,4 mm	15, 20, 25, 35, (42) ^(a)	1+2 (akcesorium)
	Strona gazowa Ø12,7 mm	42, 50, 60	—
		71 ^(b)	ASYCPIR
Do zbiornika	Strona cieczowa Ø6,4 mm Strona gazowa Ø9,5 mm	90, 120	—

^(a) Tylko w przypadku połączenia z FTXM42R, FTXM42A, FTXA42C

^(b) Tylko do połączenia z FBA71A9. Użyj opcji ASYCPIR do przewodów cieczowych (Ø9,5 mm→Ø6,4 mm) i gazowych (Ø15,9 mm→Ø12,7 mm).

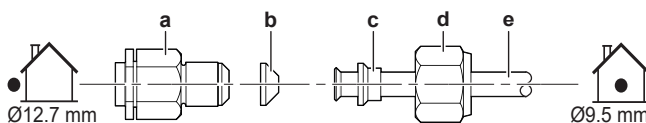
Typ reduktora:

Ø12,7 mm → Ø9,5 mm



Przykłady połączeń:

- Podłączanie przewodu rurowego Ø9,5 mm biegnącego między urządzeniami do króćca przewodu gazowego Ø12,7 mm na urządzeniu zewnętrznym



- a Port połączeniowy (na urządzeniu zewnętrznym)
- b Reduktor 1
- c Reduktor 2
- d Nakrętka połączenia kielichowego (na urządzeniu zewnętrznym)
- e Przewody między urządzeniami



UWAGA

Aby uniknąć wycieków gazu, posmarować olejem sprężarkowym obie strony reduktora 1 (b). Użyj oleju sprężarkowego dla czynnika R32 (FW68DA).

Nakrętka dla (mm)	Moment dokręcania (N·m)
Ø6,4	15~17
Ø9,5	33~39
Ø12,7	50~60



UWAGA

Należy stosować odpowiedni klucz, aby uniknąć uszkodzenia gwintu w wyniku zbyt mocnego dokręcenia nakrętki. Należy uważać, aby NIE dokręcić nakrętki zbyt mocno, gdyż może to spowodować uszkodzenie mniejszego przewodu (należy zastosować moment dokręcania równy 2/3~1× momentu standardowego).

5.2.2 Podłączanie przewodów czynnika chłodniczego do urządzenia zewnętrznego

- Długość przewodów rurowych.** Przewody rurowe powinny być jak najkrótsze.

- **Zabezpieczenie przewodów rurowych.** Należy zabezpieczyć przewody rurowe przed uszkodzeniem fizycznym.



OSTRZEŻENIE

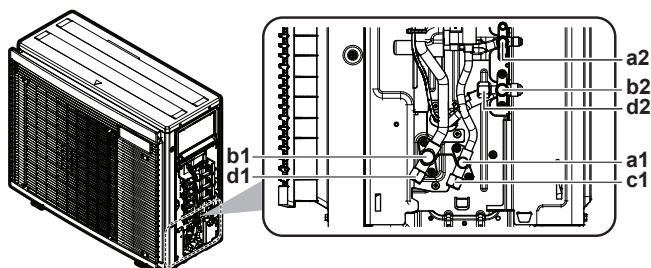
Przed uruchomieniem sprężarki należy w sposób pewny przymocować przewody czynnika chłodniczego. Jeśli podczas pracy sprężarki przewody czynnika chłodniczego NIE są podłączone, a zawór odcinający jest otwarty, dojdzie do zassania powietrza. Spowoduje to wytworzenie nieprawidłowego ciśnienia w cyklu chłodniczym, co może doprowadzić do uszkodzenia urządzeń, a nawet obrażeń ciała.



UWAGA

- Należy stosować nakrętki dołączone do głównego urządzenia.
- Aby uniknąć wycieków gazu, posmaruj tylko wewnętrzną powierzchnię nakrętki olejem sprężarkowym. Użyj oleju sprężarkowego dla czynnika R32 (**Przykład:** FW68DA).
- NIE używać złączek ponownie.

- 1 Podłącz przyłącze ciekłego czynnika chłodniczego od jednostki wewnętrznej do zaworu odcinającego cieczowego w jednostce zewnętrznej.



- Do klimatyzatora:**
- a1 Zawór odcięcia cieczy
 - b1 Zawór odcięcia gazu
 - c1 Otwór serwisowy cieczowy
 - d1 Otwór serwisowy gazowy
- Do zbiornika CWU:**
- a2 Zawór odcięcia cieczy
 - b2 Zawór odcięcia gazu
 - d2 Otwór serwisowy gazowy

- 2 Wykonaj połączenie przyłącza gazowego czynnika chłodniczego od jednostki wewnętrznej do zaworu odcinającego czynnika gazowego w jednostce zewnętrznej.



UWAGA

Zaleca się, aby przewody rurowe czynnika chłodniczego pomiędzy jednostką wewnętrzną a zewnętrzną instalowane były w kabale lub aby owinięte były taśmą wykończeniową.

5.3 Sprawdzanie przewodów czynnika chłodniczego

5.3.1 Sprawdzanie, czy nie ma wycieków



UWAGA

NIE przekraczać maksymalnego ciśnienia roboczego dla tej jednostki (patrz "PS High" na tabliczce znamionowej jednostki).



UWAGA

Należy ZAWSZE stosować roztwór do prób szczelności zalecanego typu.

NIGDY nie używać wody z mydłem:

- Woda z mydłem może powodować pękanie części, takich jak nakrętki połączeń kielichowych lub pokrywy zaworów odcinających.
- Woda z mydłem może zawierać sól, która pochłania wilgoć, a następnie zamarza po schłodzeniu rur.
- Woda z mydłem zawiera amoniak, który może powodować korozję połączeń kielichowych (między mosiężną nakrętką kielichową a miedzianym kielichem).

- 1 Naładuj system azotem, uzyskując ciśnienie na poziomie 200 kPa (2 bary). Zaleca się podanie działaniu ciśnienia do 3000 kPa (30 barów) w celu wykrycia niewielkich nieszczelności.
- 2 Sprawdź szczelność, nakładając na wszystkie połączenia roztwór do prób szczelności.
- 3 Całkowicie usuń azot.

5.3.2 Przeprowadzanie odsysania próżniowego



NIEBEZPIECZEŃSTWO: RYZYKO WYBUCHU

NIE należy otwierać zaworów odcinających przed zakończeniem osuszania próżniowego.



UWAGA

Podłącz pompę próżniową do **obu** otworów serwisowych zaworów odcinających gazowych.

- 1 Wytwórz w systemie próżnię, aż ciśnienie na rozgałęzieniu wskaże -0,1 MPa (-1 bara).
- 2 Pozostaw bez zmian przez 4-5 minut i sprawdź ciśnienie:

Jeśli ciśnienie...	Wtedy...
Nie zmienia się	W układzie nie mam wilgoci. Ta procedura jest zakończona.
Zwiększa się	W układzie znajduje się wilgoć. Przejdź do następnego kroku.

- 3 Opróżniaj układ przez co najmniej 2 godziny, aż do osiągnięcia poziomu ciśnienia kolektora wynoszącego -0,1 MPa (-1 bar).
- 4 Po WYŁĄCZENIU pompy sprawdzaj ciśnienie przez przynajmniej 1 godzinę.
- 5 Jeśli ciśnienie docelowe NIE zostanie osiągnięte lub jeśli NIE MOŻNA utrzymać ciśnienia przez 1 godzinę, wykonaj następujące czynności:
 - Sprawdź ponownie, czy nie ma wycieków.
 - Ponownie wykonaj odsysanie próżniowe.



UWAGA

Po zakończeniu prac instalacyjnych i wykonaniu odsysania próżniowego koniecznie otwórz wszystkie zawory odcinające. Uruchomienie układu przy zamkniętych zaworach odcinających może spowodować uszkodzenie sprężarki.

6 Napełnianie czynnikiem chłodniczym

6.1 Informacje dotyczące czynnika chłodniczego

Ten produkt zawiera fluorowane gazy cieplarniane. Gazów tych NIE należy uwalniać do atmosfery.

Rodzaj czynnika chłodniczego: R32

Wartość wskaźnika odzwierciedlającego potencjał tworzenia efektu cieplarnianego (GWP): 675

W zależności od obowiązujących przepisów może być konieczne przeprowadzanie okresowych kontroli pod kątem szczelności. Aby uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się z instalatorem.



OSTRZEŻENIE: MATERIAŁ UMIARKOWANIE ŁATWOPALNY

Czynnik chłodniczy używany w urządzeniu jest umiarkowanie palny.



OSTRZEŻENIE

- Czynnik chłodniczy używany w układzie jest umiarkowanie palny, ale w normalnych warunkach NIE wydostaje się z układu. W przypadku wycieku czynnika chłodniczego do pomieszczenia jego kontakt z ogniem, palnikiem, grzejnikiem lub kuchenką może spowodować powstanie szkodliwego gazu.
- WYŁĄCZYĆ wszystkie urządzenia grzewcze działające na zasadzie spalania, przewietrzyć pomieszczenie i skontaktować się z dealerem, u którego dokonano zakupu.
- NIE należy korzystać z urządzenia do momentu potwierdzenia przez serwisanta zakończenia naprawy elementów, z których nastąpił wyciek.



OSTRZEŻENIE

Urządzenie należy przechowywać w taki sposób, aby nie było narażone na uszkodzenia mechaniczne, w dobrze przewietrzonym pomieszczeniu bez stale aktywnych źródeł zapłonu (np. otwartego ognia, działającego grzejnika gazowego lub elektrycznego). Pomieszczenie musi mieć wymiary określone w rozdziale Ogólne środki ostrożności.



OSTRZEŻENIE

- NIE należy dziurawić ani podpalać elementów obwodu czynnika chłodniczego.
- NIE należy przyspieszać procesu odszraniania ani czyścić urządzenia w sposób inny niż przewidziany przez jego producenta.
- Czynnik chłodniczy wewnątrz układu jest bezwonny.



OSTRZEŻENIE

NIGDY nie należy dotykać bezpośrednio wyciekającego czynnika chłodniczego. Może to spowodować poważne obrażenia w wyniku odmrożenia.



UWAGA

Obowiązujące przepisy dotyczące **fluorowanych gazów cieplarnianych** wymagają, aby ilość czynnika chłodniczego w urządzeniu została podana zarówno jako masa, jak i ekwiwalent CO₂.

Wzór na obliczanie ilości fluorowanych gazów cieplarnianych w tonach ekwiwalentu CO₂: wartość GWP czynnika chłodniczego × łączna ilość czynnika chłodniczego [w kg]/1000

Więcej informacji można uzyskać u instalatora.

6.2 Określanie dodatkowej ilości czynnika chłodniczego

Jeśli całkowita długość przewodów cieczowych wynosi...	Wtedy...
≤30 m	NIE dodawaj czynnika chłodniczego.
>30 m	$R = (\text{całkowita długość (m) przewodu cieczowego} - 30 \text{ m}) \times 0,020$ $R = \text{Ilość uzupełnienia (kg)}$ (zaokrąglona do 0,1 kg)



INFORMACJA

Długość przewodów to długość przewodów cieczowych w jedną stronę.

- Maksymalna dozwolona ilość napełniania czynnikiem chłodniczym: 2,6 kg**

6.3 Obliczanie pełnej ilości napełnienia



INFORMACJA

Jeśli konieczne jest pełne naładowanie, całkowita ilość czynnika chłodniczego do naładowania wynosi: określony fabrycznie ładunek czynnika chłodniczego (patrz tabliczka znamionowa jednostki) + określona ilość dodatkowa.

6.4 Napełnianie dodatkową ilością czynnika chłodniczego



OSTRZEŻENIE

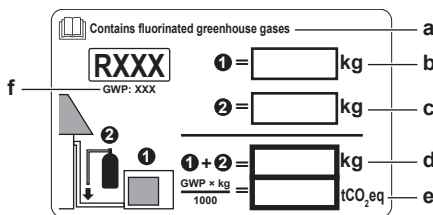
- Należy stosować wyłącznie czynnik chłodniczy R32. Użycie innych substancji może doprowadzić do wybuchu lub wypadku.
- Czynnik chłodniczy R32 zawiera fluorowane gazy cieplarniane. Jego wartość wskaźnika odzwierciedlającego potencjał tworzenia efektu cieplarnianego (GWP) wynosi 675. Gazów tych NIE WOLNO uwalniać do atmosfery.
- Podczas napełniania czynnikiem chłodniczym należy ZAWSZE nosić rękawice ochronne i okulary.

Wymaganie wstępne: Przed napełnieniem dodatkową ilością czynnika chłodniczego należy upewnić się, że przewody czynnika zostały podłączone i sprawdzone (wykonując próbę szczelności i odsysanie próżniowe).

- Podłącz butlę z czynnikiem chłodniczym do króćca serwisowego.
- Napełnij dodatkową ilość czynnika chłodniczego.
- Otwórz gazowy zawór odcinający.

6.5 Mocowanie etykiety informującej o fluorowanych gazach cieplarnianych

- Wypełnić etykietę zgodnie z poniższymi wytycznymi:



- a Jeśli razem z urządzeniem dostarczona została wielojęzyczna etykieta dotycząca fluorowanych gazów cieplarnianych (patrz wyposażenie dodatkowe), należy odkleić wariant z odpowiednim językiem i nakleić na a.
- b Fabryczne napełnienie czynnikiem: patrz tabliczka znamionowa urządzenia
- c Napełnienie dodatkową ilością czynnika chłodniczego
- d Łączna ilość czynnika chłodniczego
- e **Ilość fluorowanych gazów cieplarnianych** dla całej instalacji chłodniczej wyrażona w tonach równoważnika CO₂.
- f GWP = wskaźnik odzwierciedlający potencjał tworzenia efektu cieplarnianego

**UWAGA**

Przepisy prawa dotyczące **fluorowanych gazów cieplarnianych** wymagają, aby ilość czynnika chłodniczego, jaką napełnione jest urządzenie, podana była zarówno jako masa, jak i w postaci ekwiwalentu CO₂.

Wzór na obliczenie ilości wyrażonej w tonach ekwiwalentu CO₂: Wartość GWP czynnika chłodniczego × łączne napełnienie czynnikiem [w kg]/1000

Użyj wartości GWP podanej na etykiecie informującej o ilości czynnika chłodniczego.

- 2 Zamocuj plakietkę po wewnętrznej stronie urządzenia zewnętrznego, w pobliżu gazowych i cieczowych zaworów odcinających.

6.6 Sprawdzanie, czy po napełnieniu nie występują wycieki czynnika chłodniczego

**INFORMACJA**

Dotyczy TYLKO kombinacji z urządzeniami wewnętrznymi CVXM-A9, FVXM-A9.

Wymagane jest sprawdzenie szczelności wszystkich połączeń instalacji czynnika chłodniczego wykonanych przez instalatora.

Próba szczelności musi wykluczyć wycieki przy użyciu metody o czułości nie gorszej niż 5 gramów czynnika chłodniczego na rok przy ciśnieniu równym co najmniej 0,25 razy maksymalne ciśnienie robocze (pozycja "PS High" na tabliczce znamionowej urządzenia).

W przypadku stwierdzenia wycieku należy odessać czynnik chłodniczy i naprawić połączenia.

Następnie:

- Wykonać próby szczelności, patrz "5.3.1 Sprawdzanie, czy nie ma wycieków" ► 11].
- Napełnić układ czynnikiem chłodniczym.
- Sprawdzić, czy po napełnieniu nie występują wycieki czynnika chłodniczego (patrz wyżej).

7 Instalacja elektryczna

**NIEBEZPIECZEŃSTWO: RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM****OSTRZEŻENIE**

Jako przewody zasilające **ZAWSZE** należy używać przewodów wielożyłowych.

**OSTRZEŻENIE**

Należy użyć wyłącznika automatycznego III kategorii wytrzymałości udarowej, odcinającego wszystkie bieguny z odstępem między biegunami co najmniej 3 mm.

**OSTRZEŻENIE**

Jeśli przewód sieciowy jest uszkodzony, **MUSI** zostać wymieniony przez producenta, przedstawiciela jego serwisu lub osobę o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć zagrożenia.

**OSTRZEŻENIE**

NIE podłączać przewodu zasilającego do urządzenia wewnętrznego. Może to spowodować porażenie prądem elektrycznym lub pożar.

**OSTRZEŻENIE**

- **NIE** należy instalować w urządzeniu podzespołów elektrycznych zakupionych u lokalnych sprzedawców.
- **NIE** należy tworzyć odgałęzienia przewodu zasilającego pompy skroplin itp. od listwy zaciskowej. Może to spowodować porażenie prądem elektrycznym lub pożar.

**OSTRZEŻENIE**

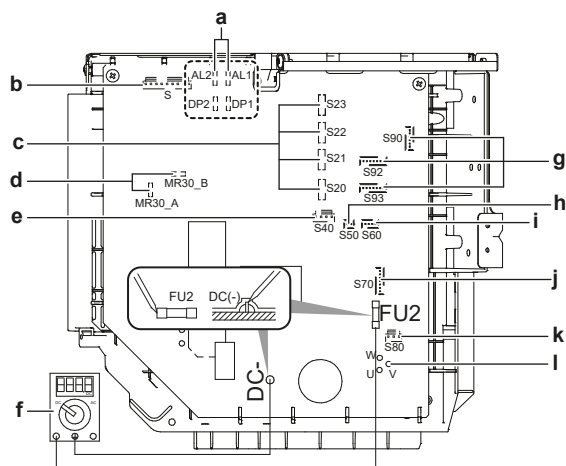
Okablowanie łączące powinno znajdować się z dala od przewodów miedzianych bez izolacji termicznej; przewody tego typu mogą być bardzo gorące.

**NIEBEZPIECZEŃSTWO: RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM**

Wszystkie podzespoły elektryczne (również termistory) są zasilane z sieci. **NIE DOTYKAJ** ich gołymi rękami.

**NIEBEZPIECZEŃSTWO: RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM**

Przed przystąpieniem do czynności serwisowych odłączyć zasilanie na więcej niż 10 minut i zmierzyć napięcie pomiędzy bolcami kondensatorów obwodu głównego bądź komponentów elektrycznych. Zanim będzie można dotknąć komponentów elektrycznych, napięcie **MUSI** być mniejsze niż 50 V prądu stałego. Informacje na temat lokalizacji styków zawiera schemat okablowania.



- a AL1, AL2, DP1, DP2: złącza przewodów zaworu elektromagnetycznego
- b S: złącze przewodu listwy zaciskowej
- c S20~S22 (pomieszczenie A, B, C) + S23 (DO ZBIORNIKA): złącze przewodu cewki elektronicznego zaworu rozprężnego,
- d MR30_A, MR30_B — złącza przewodów zawieszenia
- e S40: złącze przewodu przekaźnika zabezpieczającego przed przeciążeniem termicznym i wyłącznika wysokociśnieniowego
- f Multimetr (zakres napięcia prądu stałego)
- g S90, S92, S93: złącze przewodu termistora
- h S50: złącze przewodu zawieszenia
- i S60: złącze czujnika ciśnienia
- j S70: złącze przewodu silnika wentylatora
- k S80: złącze przewodu zaworu 4-drogowego
- l W, V, U: Złącze przewodu sprężarki

7 Instalacja elektryczna

7.1 Specyfikacja standardowych elementów elektrycznych



UWAGA

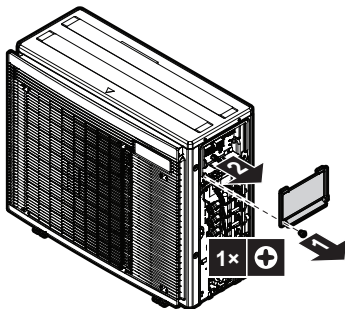
Zalecamy używanie przewodów litych (jednożyłowych). W przypadku stosowania skrętki należy lekko skrócić żyły, aby połączyć koniec przewodnika i użyć go bezpośrednio w zacisku lub włożyć do okrągłej końcówki zaciskowej. Szczegółowe informacje znajdują się w sekcji "Wytczne dotyczące podłączania przewodów elektrycznych" w przewodniku referencyjnym dla instalatora.

Podzespół		
Przewód zasilający	Napięcie	220~240 V
	Obecnie	16,3 A
	Fazy	1~
	Częstotliwość	50 Hz
	Rozmiar przewodu	MUSI być zgodny z krajowymi przepisami dotyczącymi instalacji elektrycznych Przewód 3-żyłowy Rozmiar przewodu zależny od prądu, ale nie mniejszy niż 2,5 mm ²
Przewód połączeniowy (urządzenie wewnętrzne ↔ urządzenie zewnętrzne)	Napięcie	220~240 V
	Rozmiar przewodu	Używać wyłącznie przewodów zgodnych z normami zharmonizowanymi, z podwójną izolacją, odpowiednich do przewidzianego napięcia Przewód 4-żyłowy Minimum 1,5 mm ²
Zalecany wyłącznik automatyczny		20 A
Detektor prądu upływowego do ziemi z wyłącznikiem / wyłącznik różnicowo-prądowy		MUSI być zgodny z krajowymi przepisami dotyczącymi instalacji elektrycznych

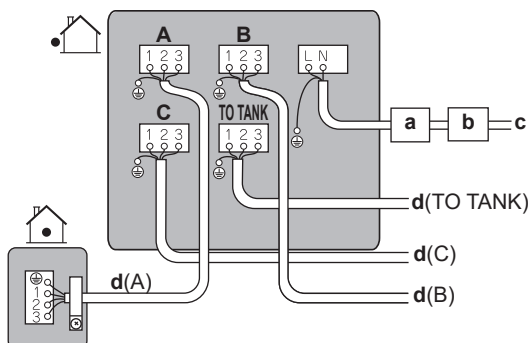
Sprzęt elektryczny musi być zgodny z normą EN/IEC 61000-3-12 (Europejska/Międzynarodowa Norma Techniczna nakłada ograniczenia odnośnie prądów harmonicznych wytwarzanych przez sprzęt podłączony do układów niskonapięciowych publicznej sieci elektroenergetycznej o prądzie wejściowym >16 A i ≤75 A na fazę).

7.2 Podłączanie okablowania elektrycznego do jednostki zewnętrznej

- 1 Zdejmij pokrywę skrzynki elektrycznej (1 śruba).

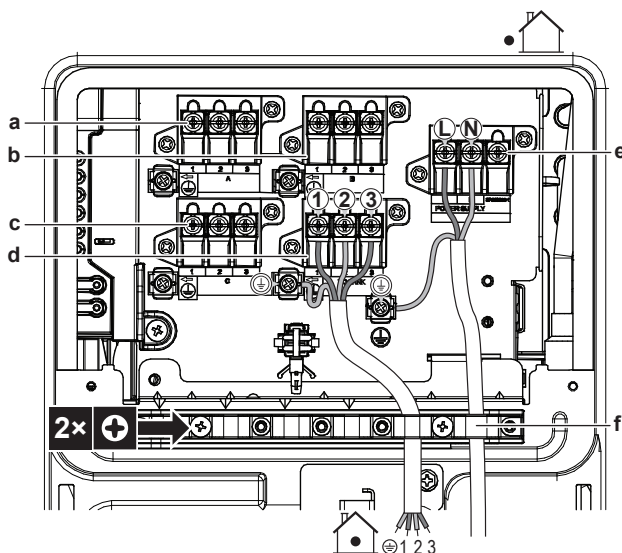


- 2 Podłącz przewody między urządzeniami wewnętrznymi a urządzeniem zewnętrznym, tak aby zgadzały się numery zacisków po obu stronach. Pamiętaj o dopasowaniu symboli przewodów rurowych i elektrycznych.
- 3 Upewnij się, czy prawidłowe przewody elektryczne zostały podłączone w odpowiednim pomieszczeniu.



- A Przyłącze dla pomieszczenia A
- B Przyłącze dla pomieszczenia B
- C Przyłącze dla pomieszczenia C
- TO TANK Przyłącze dla zbiornika CWU
- a Wyłącznik
- b Wyłącznik różnicowoprądowy
- c Przewód zasilający
- d Przewód połączeniowy do pomieszczenia (A, B, C, TO TANK)

- 4 Mocno dokręć śruby zacisków, używając śrubokręta krzyżakowego.
- 5 Sprawdź, czy przewody NIE rozłączają się, lekko za nie ciągnąc.
- 6 Przykręć zacisk w taki sposób, by na złącza przewodów nie działało zewnętrzne obciążenie.
- 7 Poprowadź przewody przez wycięcie u dołu płyty pokrywy zabezpieczającej.
- 8 Upewnij się, że przewody elektryczne NIE dotykają rurowych przewodów gazowych.



- a Przyłącze dla urządzenia wewnętrznego A
- b Przyłącze dla urządzenia wewnętrznego B
- c Przyłącze dla urządzenia wewnętrznego C
- d Przyłącze dla zbiornika CWU
- e Zacisk zasilania
- f Zacisk do przewodów

- 9 Z powrotem załóż pokrywę skrzynki elektrycznej i pokrywę serwisową.

8 Kończenie instalacji jednostki zewnętrznej

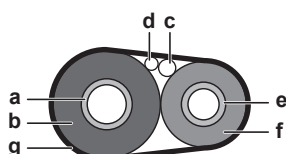
8.1 Kończenie instalacji jednostki zewnętrznej



NIEBEZPIECZEŃSTWO: RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM

- Upewnij się, że system jest prawidłowo uziemiony.
- Wyłącz zasilanie przed przystąpieniem do czynności serwisowych.
- Załóż pokrywę skrzynki elektrycznej przed włączeniem zasilania.

- 1 Zaizoluj i przymocuj przewody czynnika chłodniczego i kable w następujący sposób:



- a Przewód gazowy
- b Izolacja przewodu gazowego
- c Kabel połączeniowy
- d Okablowanie w miejscu instalacji (tam, gdzie ma zastosowanie)
- e Przewód ciecowy
- f Izolacja przewodu ciecowego
- g Taśma wykończeniowa

- 2 Załóż pokrywę serwisową.

9 Czynności konserwacyjne i serwisowe



UWAGA

Ogólna lista kontrolna konserwacji/inspekcji. Oprócz instrukcji konserwacji w tym rozdziale, Daikin Business Portal zawiera również ogólną listę kontrolną konserwacji/inspekcji (wymagane uwierzytelnianie).

Ogólna lista kontrolna konserwacji/inspekcji jest uzupełnieniem instrukcji zawartych w tym rozdziale i może służyć jako wytyczne i szablon raportowania podczas konserwacji.



UWAGA

Konserwacja MUSI być przeprowadzana przez uprawnionego monter lub przedstawiciela serwisu.

Zalecamy przeprowadzanie konserwacji przynajmniej raz do roku. Obowiązujące prawo może jednak wymuszać częstszą konserwację.



UWAGA

Obowiązujące przepisy dotyczące **fluorowanych gazów cieplarnianych** wymagają, aby ilość czynnika chłodniczego w urządzeniu została podana zarówno jako masa, jak i ekwiwalent CO₂.

Wzór na obliczanie ilości fluorowanych gazów cieplarnianych w tonach ekwiwalentu CO₂: wartość GWP czynnika chłodniczego × łączna ilość czynnika chłodniczego [w kg] / 1000

10 Konfiguracja



INFORMACJA

Poniższe ustawienia w miejscu instalacji mają zastosowanie tylko do urządzeń wewnętrznych z bezpośrednim odparowaniem (DX). Sposób ustawienia zbiornika CWU opisano w instrukcji montażu zbiornika CWU.

10.1 Funkcja oszczędzania energii w trybie gotowości — informacje



INFORMACJA

Ta funkcja jest dostępna tylko w przypadku urządzeń wewnętrznych wymienionych poniżej.

Funkcja oszczędzania energii w trybie gotowości:

- wyłącza zasilanie urządzenia zewnętrznego oraz
- włącza funkcję oszczędzania energii w trybie gotowości w urządzeniu wewnętrznym.

Funkcja oszczędzania energii w trybie gotowości działa w następujących urządzeniach:



FTXM, FTXJ, FVXM, FTXA, CTXA, CTXM, CVXM, EKHWT

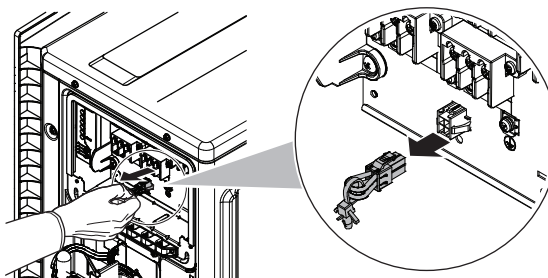
Jeśli używane jest urządzenie wewnętrzne, złącze funkcji oszczędzania energii w trybie gotowości MUSI być podłączone.

Funkcja oszczędzania energii w trybie gotowości jest wyłączona w chwili dostawy urządzenia.

10.1.1 Włączanie trybu gotowości z oszczędzaniem energii

Wymaganie wstępne: Główny wyłącznik zasilania MUSI być WYŁĄCZONY.

- 1 Usuń pokrywę serwisową.
- 2 Odłącz zworę trybu gotowości z oszczędzaniem energii.



- 3 Włącz zasilanie główne.

10.2 Funkcja Pomieszczenie uprzywilejowane — informacje



INFORMACJA

- Aby możliwe było korzystanie z funkcji Pomieszczenia uprzywilejowanego, podczas montowania urządzenia należy przeprowadzić wstępną konfigurację. Zapytaj klienta, w którym pomieszczeniu ta funkcja ma być używana i wprowadź odpowiednie ustawienia podczas instalacji.
- Ustawienie pomieszczenia uprzywilejowanego ma zastosowanie tylko w przypadku urządzenia wewnętrznego klimatyzatora i obejmuje tylko jedno pomieszczenie.

11 Przekazanie do eksploatacji

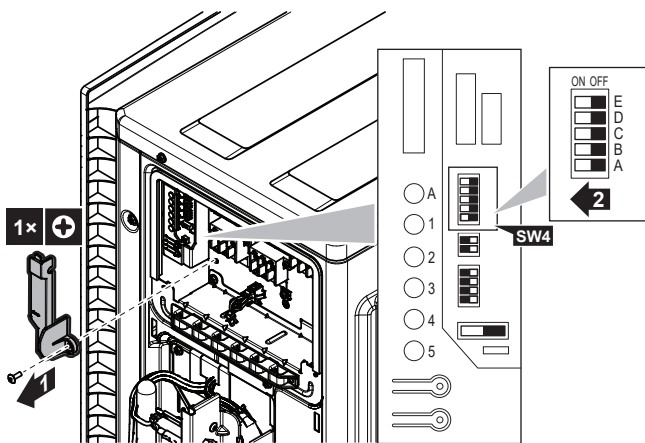
Urządzenie wewnętrzne z aktywną funkcją pomieszczenia uprzywilejowanego ma priorytet w sytuacjach opisanych poniżej.

- **Priorytet trybu pracy:** Jeśli w danym urządzeniu wewnętrznym ustawiono funkcję pomieszczenia uprzywilejowanego, wszystkie pozostałe urządzenia wewnętrzne przechodzą do trybu gotowości.
- **Priorytet przy pracy z pełną mocą:** Jeśli urządzenie wewnętrzne z aktywną funkcją pomieszczenia uprzywilejowanego działa z pełną mocą, wydajność pozostałych urządzeń wewnętrznych będzie nieco ograniczona.
- **Priorytet pracy w trybie cichym:** Jeśli urządzenie wewnętrzne z aktywną funkcją pomieszczenia uprzywilejowanego działa w trybie cichym, urządzenie zewnętrzne również będzie pracować ciszej.

Zapytaj klienta, w którym pomieszczeniu ta funkcja ma być używana i wprowadź odpowiednie ustawienia podczas instalacji. W praktyce wygodne może być uaktywnienie tej funkcji w pokojach gościnnych.

10.2.1 Ustawianie funkcji pomieszczenia uprzywilejowanego

- 1 Zdejmij pokrywę przełącznika na serwisowej płytce drukowanej.
- 2 Ustaw przełącznik (SW4) urządzenia wewnętrznego, dla którego chcesz aktywować funkcję pomieszczenia uprzywilejowanego, w położeniu włączenia.



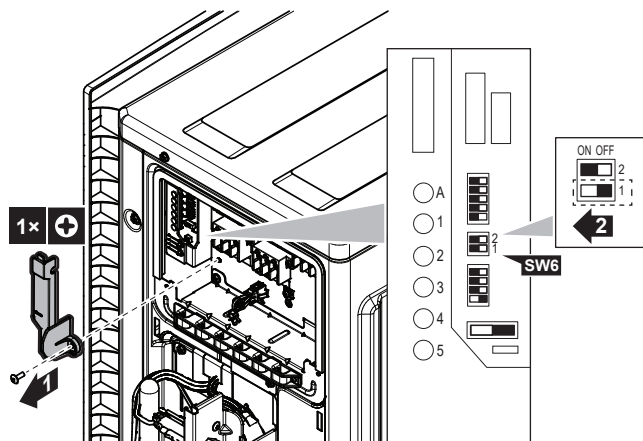
- 3 Ponownie włóż zasilanie.

10.3 Tryb cichej pracy nocnej – informacje

Tryb cichej pracy nocnej zapewnia cichszą pracę urządzenia zewnętrznego w porze nocnej. Spowoduje to zmniejszenie wydajności chłodniczej urządzenia. Klientowi należy wyjaśnić działanie cichego trybu nocnego. Następnie klient powinien zdecydować, czy chce z tego trybu korzystać.

10.3.1 Włączenie cichego trybu nocnego

- 1 Zdejmij pokrywę przełącznika na serwisowej płytce drukowanej.



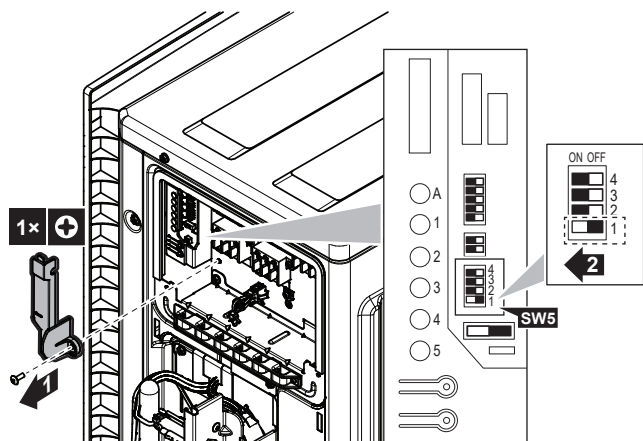
- 2 Ustaw przełącznik trybu cichej pracy nocnej (SW6-1) w położeniu włączenia.

10.4 Blokada trybu ogrzewania – informacje

Blokada trybu ogrzewania ogranicza działanie urządzenia do trybu ogrzewania.

10.4.1 Włączanie blokady trybu ogrzewania

- 1 Zdejmij pokrywę przełącznika na serwisowej płytce drukowanej.
- 2 Ustaw przełącznik blokady trybu ogrzewania (SW5-1) w położeniu włączenia.



11 Przekazanie do eksploatacji



UWAGA

Ogólna lista kontrolna przekazania do eksploatacji. Oprócz instrukcji dotyczących przekazania do eksploatacji w tym rozdziale, w serwisie internetowym Daikin Business Portal dostępna jest również ogólna lista kontrolna przekazania do eksploatacji (wymagane jest uwierzytelnianie).

Ogólna lista kontrolna przekazania do eksploatacji stanowi uzupełnienie do instrukcji zawartych w tym rozdziale i może być używana w charakterze wytycznych i szablonu protokołu z przekazania do eksploatacji i przekazania instalacji użytkownikowi.



UWAGA

ZAWSZE należy obsługiwać urządzenie z termistorami i/lub czujnikami/przełącznikami ciśnienia. W przeciwnym razie może dojść do spalenia sprężarki.

11.1 Lista kontrolna przed przekazaniem do eksploatacji

- Po instalacji urządzenia należy wykonać poniższe kontrole.
- Zamknąć urządzenie.
- Włączyć zasilanie urządzenia.

☐	Jednostka wewnętrzna jest zainstalowana prawidłowo.
☐	Jednostka zewnętrzna jest zainstalowana prawidłowo.
☐	Układ jest prawidłowo uziemiony , a zaciski uziemienia zaciśnięte.
☐	Napięcie zasilania odpowiada napięciu na tabliczce znamionowej urządzenia.
☐	NIE ma luźnych połączeń ani uszkodzonych komponentów elektrycznych w skrzynce elektrycznej.
☐	NIE ma uszkodzonych komponentów ani ściśniętych rur w środku jednostek wewnętrznych i zewnętrznych.
☐	NIE ma wycieków czynnika chłodniczego .
☐	Rury czynnika chłodniczego (gazowe i cieczowe) są izolowane termicznie.
☐	Zainstalowane są rury właściwego rozmiaru i są one właściwie izolowane.
☐	Zawory odcinające (gazowe i cieczowe) w jednostce zewnętrznej są całkowicie otwarte.
☐	Odprowadzenie skroplin Należy upewnić się, że skroplina są odprowadzane bez przeszkód. Możliwe konsekwencje: Skroplona woda może ściekać.
☐	Urządzenie wewnętrzne odbiera sygnały z interfejsu do komunikacji z użytkownikiem .
☐	Określone przewody są używane do połączeń pomiędzy jednostkami .
☐	Bezpieczniki, wyłączniki automatyczne lub lokalnie zainstalowane urządzenia ochronne są zainstalowane zgodnie z niniejszym dokumentem i NIE zostały ominięte.
☐	Sprawdź, czy zgadzają się oznaczenia (pomieszczenie A~C i TO TANK) na przewodach elektrycznych i przewodach rurowych czynnika chłodniczego poszczególnych podłączonych urządzeń.
☐	Sprawdź, czy NIE uaktywniono funkcji pomieszczenia uprzywilejowanego w 2 lub większej liczbie pomieszczeń. Należy pamiętać, że w przypadku systemów z wieloma urządzeniami NIE należy wybierać CWU jako pomieszczenia uprzywilejowanego.

11.2 Lista kontrolna podczas przekazania do eksploatacji

☐	Wykonanie sprawdzenia okablowania .
☐	Wykonanie odpowietrzania .
☐	Wykonanie uruchomienia testowego .

11.3 Praca w trybie testowym

☐	Przed rozpoczęciem pracy w trybie testowym należy zmierzyć napięcie po stronie pierwotnej wyłącznika bezpieczeństwa .
--------------------------	--

☐	Sprawdzić połączenia w instalacji czynnika chłodniczego i w instalacji elektrycznej.
☐	Zawory odcinające (gazowe i cieczowe) w jednostce zewnętrznej są całkowicie otwarte.

Zainicjowanie systemu z wieloma urządzeniami może potrwać kilka minut, w zależności od liczby urządzeń wewnętrznych i użytego wyposażenia opcjonalnego.

11.3.1 Automatyczna kontrola połączeń elektrycznych — informacje



INFORMACJA

Ta funkcja jest dostępna tylko w przypadku urządzeń wewnętrznych z funkcją klimatyzacji. Połączenia elektryczne zbiornika CWU **MUSZĄ** zostać sprawdzone ręcznie, NIE jest możliwa korekta automatyczna.

Funkcja automatycznej kontroli połączeń elektrycznych sprawdza i automatycznie koryguje błędy połączeń elektrycznych. Jest ona przydatna do sprawdzenia połączeń elektrycznych, których NIE MOŻNA sprawdzić bezpośrednio, takich jak przewody poprowadzone pod ziemią.

Funkcji tej NIE MOŻNA używać w ciągu 3 minut od aktywowania wyłącznika bezpieczeństwa lub gdy temperatura zewnętrzna powietrza jest $\leq 5^{\circ}\text{C}$ i temperatura wody w zbiorniku CWU jest $\geq 20^{\circ}\text{C}$.

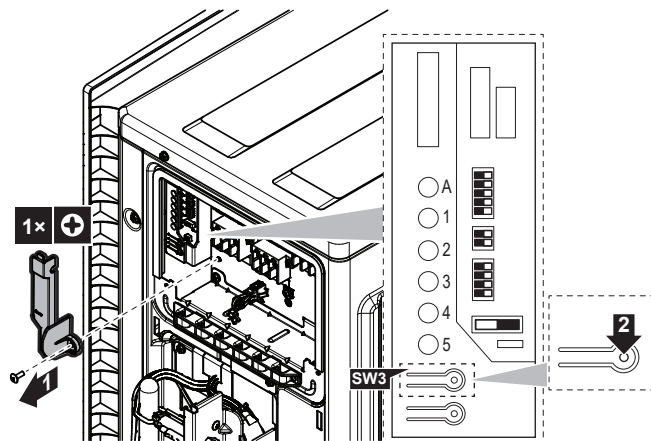
Wykonanie sprawdzenia okablowania



INFORMACJA

Kontrolę połączeń elektrycznych należy przeprowadzić tylko w sytuacji, gdy nie ma pewności co do prawidłowości połączeń elektrycznych i rurowych.

- Zdejmij pokrywę przełącznika na serwisowej płytce drukowanej.



- Należy nacisnąć i zaraz zwolnić przełącznik automatycznej kontroli połączeń elektrycznych (SW3) na serwisowej płytce drukowanej urządzenia zewnętrznego.

Wynik: Diody LED na monitorze serwisowym będą wskazywać, czy korekta była możliwa, czy nie. Szczegółowe informacje na temat interpretacji sygnałów wyświetlanych przez diody LED można znaleźć w podręczniku serwisowym.

Wynik: Błędy połączeń elektrycznych będą skorygowane po około 15–20 minutach. Jeśli automatyczna korekta nie jest możliwa, należy sprawdzić okablowanie urządzeń zewnętrznych oraz przewody czynnika chłodniczego metodą tradycyjną.

12 Utylizacja



INFORMACJA

- Wyświetlana liczba diod LED zależy od liczby pomieszczeń.
- Kontrola połączeń elektrycznych NIE działa, jeśli temperatura zewnętrzna jest $\leq 5^{\circ}\text{C}$ i jeśli temperatura wody w zbiorniku CWU jest $\geq 20^{\circ}\text{C}$.
- Po zakończeniu korekty diody LED będą świecić lub migać, dopóki nie rozpocznie się praca w zwykłym trybie.
- Należy postępować wg procedur diagnostycznych urządzenia. Szczegółowe informacje dotyczące diagnostyki błędów urządzenia zawiera instrukcja serwisowa.

Status diod LED:

- Wszystkie diody LED migają: automatyczna korekta NIE jest możliwa.
- Diody LED migają naprzemiennie: automatyczna korekta została zakończona.
- Co najmniej jedna dioda LED jest stale włączona: nieprawidłowe zatrzymanie (postępuj zgodnie z procedurą diagnostyczną z tyłu prawej przegrody i zapoznaj się z instrukcją serwisową).

11.3.2 Wykonanie uruchomienia testowego



INFORMACJA

Procedurę uruchomienia testowego zbiornika CWU opisano w instrukcji montażu zbiornika CWU.



INFORMACJA

Jeśli podczas rozruchu w urządzeniu wystąpi usterka, należy zapoznać się z instrukcją serwisową, która zawiera szczegółowe wytyczne dot. rozwiązywania problemów.

Wymaganie wstępne: Zasilanie MUSI być w określonym zakresie.

Wymaganie wstępne: Testowanie można wykonać w trybie chłodzenia lub ogrzewania.

Wymaganie wstępne: Testowanie należy przeprowadzić zgodnie z instrukcją obsługi urządzenia wewnętrznego, aby sprawdzić, czy wszystkie funkcje i części działają prawidłowo.

- W trybie chłodzenia wybierz najniższą możliwą do zaprogramowania temperaturę. W trybie ogrzewania wybierz najwyższą możliwą do zaprogramowania temperaturę.
- Po około 20 minutach od uruchomienia urządzenia wewnętrznego zmierz temperaturę na jego wlocie i wylocie. Różnica powinna być większa niż 8°C (chłodzenie) lub 20°C (ogrzewanie).
- Najpierw sprawdź działanie każdego urządzenia z osobna, a następnie sprawdź jednoczesne działanie wszystkich urządzeń wewnętrznych. Sprawdzić zarówno działanie w trybie ogrzewania, jak i chłodzenia.
- Po zakończeniu testu ustaw normalną temperaturę. W trybie chłodzenia: $26\sim 28^{\circ}\text{C}$, w trybie ogrzewania: $20\sim 24^{\circ}\text{C}$.



INFORMACJA

- W razie konieczności testowanie można wyłączyć.
- Po wyłączeniu urządzenia nie można go ponownie uruchomić przez około 3 minuty.
- Jeśli testowanie zostanie uruchomione w trybie ogrzewania od razu po włączeniu wyłącznika bezpieczeństwa, w niektórych sytuacjach przez około 15 minut powietrze nie będzie wydychiwane w celu zabezpieczenia urządzenia.
- Podczas pracy w trybie chłodzenia na zaworze odcinającym gazowym lub innych elementach może pojawić się szron. Jest to zjawisko normalne.



INFORMACJA

- Nawet jeśli urządzenie jest wyłączone, zużywa energię.
- Po ponownym włączeniu zasilania wznowiany jest poprzednio wybrany tryb.

11.4 Uruchamianie jednostki zewnętrznej

Informacje na temat konfigurowania i rozruchu systemu znajdują się w instrukcji instalacji jednostki wewnętrznej.

12 Utylizacja



UWAGA

NIE należy podejmować prób samodzielnego demontażu układu: demontaż układu, utylizacja czynnika chłodniczego, oleju oraz wszelkich innych elementów MUSZA przebiegać zgodnie z właściwymi przepisami. Urządzenia MUSZA być poddane obróbce przez wyspecjalizowaną stację w celu ponownego wykorzystania, recyklingu i odzysku.



INFORMACJA

Aby uniknąć zanieczyszczenia środowiska naturalnego, należy dopilnować przeprowadzenia procedury automatycznego wypompowania przed utylizacją lub przeniesieniem urządzenia w inne miejsce. Informacje na temat procedury wypompowywania zawiera instrukcja serwisowa oraz podręcznik referencyjny dla instalatora.

13 Dane techniczne

- Podzbiór** najbardziej aktualnych danych technicznych jest dostępny w regionalnej witrynie WWW Daikin (ogólnodostępnej).
- Kompletny zestaw** aktualnych danych technicznych jest dostępny w serwisie internetowym Daikin Business Portal (wymagane jest uwierzytelnienie).

13.1 Schemat okablowania

Schemat elektryczny jest dostarczany wraz z urządzeniem i znajduje się wewnątrz jednostki zewnętrznej (na spodniej stronie płyty górnej).

13.1.1 Ogólna legenda schematu okablowania elektrycznego

Informacje na temat zastosowanych części i ich numerów można znaleźć na schemacie elektrycznym na urządzeniu. Numeracja części bazuje na cyfrach arabskich uporządkowanych rosnąco dla kolejnych części, a w poniższym opisie jest opatrzona symbolem "*" w kodzie części.

Symbol	Znaczenie	Symbol	Znaczenie
	Wyłącznik		Uziemienie ochronne
	Podłączenie		Uziemienie ochronne (śruba)
	Złącze		Prostownik
	Uziemienie		Złącze przekaźnika
	Okablowanie w miejscu instalacji		Złącze zwierające

Symbol	Znaczenie	Symbol	Znaczenie
	Bezpiecznik		Zacisk
	Urządzenie wewnętrzne		Listwa zaciskowa
	Urządzenie zewnętrzne		Zacisk do przewodów
	Wyłącznik różnicowoprądowy		

Symbol	Kolor	Symbol	Kolor
BLK	Czarny	ORG	Pomarańczowy
BLU	Niebieski	PNK	Różowy
BRN	Brązowy	PRP, PPL	Purpurowy
GRN	Zielony	RED	Czerwony
GRY	Szary	WHT	Biały
SKY BLU	Błękit nieba	YLW	Żółty

Symbol	Znaczenie
A*P	Płytką drukowaną
BS*	Przycisk włączania/wyłączania, przełącznik pracy
BZ, H*O	Brzęczyk
C*	Kondensator
AC*, CN*, E*, HA*, HE*, HL*, HN*, HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A, K*R_*, NE	Połączenie, złącze
D*, V*D	Dioda
DB*	Mostek diodowy
DS*	Przełącznik DIP
E*H	Grzałka
FU*, F*U, (charakterystyka — patrz płytką drukowaną wewnątrz urządzenia)	Bezpiecznik
FG*	Złącze (uziemia ramy)
H*	Wiązka
H*P, LED*, V*L	Lampka kontrolna, dioda elektroluminescencyjna (LED)
HAP	Dioda elektroluminescencyjna (serwisowa — zielona)
HIGH VOLTAGE	Wysokie napięcie
IES	Czujnik ruchu
IPM*	Inteligentny moduł zasilania
K*R, KCR, KFR, KHuR, K*M	Przełącznik magnetyczny
L	Pod napięciem
L*	Cewka
L*R	Reaktor
M*	Silnik krokowy
M*C	Silnik sprężarki
M*F	Silnik wentylatora
M*P	Silnik pompy skroplin
M*S	Silnik ruchu wahadłowego
MR*, MRCW*, MRM*, MRN*	Przełącznik magnetyczny
N	Zero
n=*, N=*	Liczba przejść przez rdzeń ferrytowy
PAM	Modulacja amplitudy impulsów
PCB*	Płytką drukowaną
PM*	Moduł zasilania

Symbol	Znaczenie
PS	Zasilacz impulsowy
PTC*	Termistor PTC
Q*	Tranzystor bipolarny z izolowaną bramką (IGBT)
Q*C	Wyłącznik
Q*DI, KLM	Detektor prądu upływowego z wyłącznikiem
Q*L	Zabezpieczenie przed przeciążeniem
Q*M	Wyłącznik termiczny
Q*R	Wyłącznik różnicowoprądowy
R*	Rezystor
R*T	Termistor
RC	Odbiornik
S*C	Ogranicznik
S*L	Wyłącznik pływakowy
S*NG	Czujnik szczelności instalacji
S*NPH	Czujnik ciśnienia (wysokie ciśnienie)
S*NPL	Czujnik ciśnienia (niskie ciśnienie)
S*PH, HPS*	Wyłącznik ciśnieniowy (wysokie ciśnienie)
S*PL	Wyłącznik ciśnieniowy (niskie ciśnienie)
S*T	Regulator temperatury
S*RH	Czujnik wilgotności
S*W, SW*	Przełącznik pracy
SA*, F1S	Ochronnik przepięciowy
SR*, WLU	Odbiornik sygnału
SS*	Przełącznik wyboru
SHEET METAL	Płyta mocująca listwy zaciskowej
T*R	Transformator
TC, TRC	Nadajnik
V*, R*V	Warystor
V*R	Mostek diodowy, Moduł zasilania tranzystora bipolarnego z izolowaną bramką (IGBT)
WRC	Bezprzewodowy pilot zdalnego sterowania
X*	Zacisk
X*M	Listwa zaciskowa (blok zaciskowy)
Y*E	Cewka elektronicznego zaworu rozprężnego
Y*R, Y*S	Cewka zaworu elektromagnetycznego zmiany kierunku przepływu
Z*C	Rdzeń ferrytowy
ZF, Z*F	Filtr zakłóceń

13.2 Schemat prowadzenia przewodów rurowych: Jednostka zewnętrzna

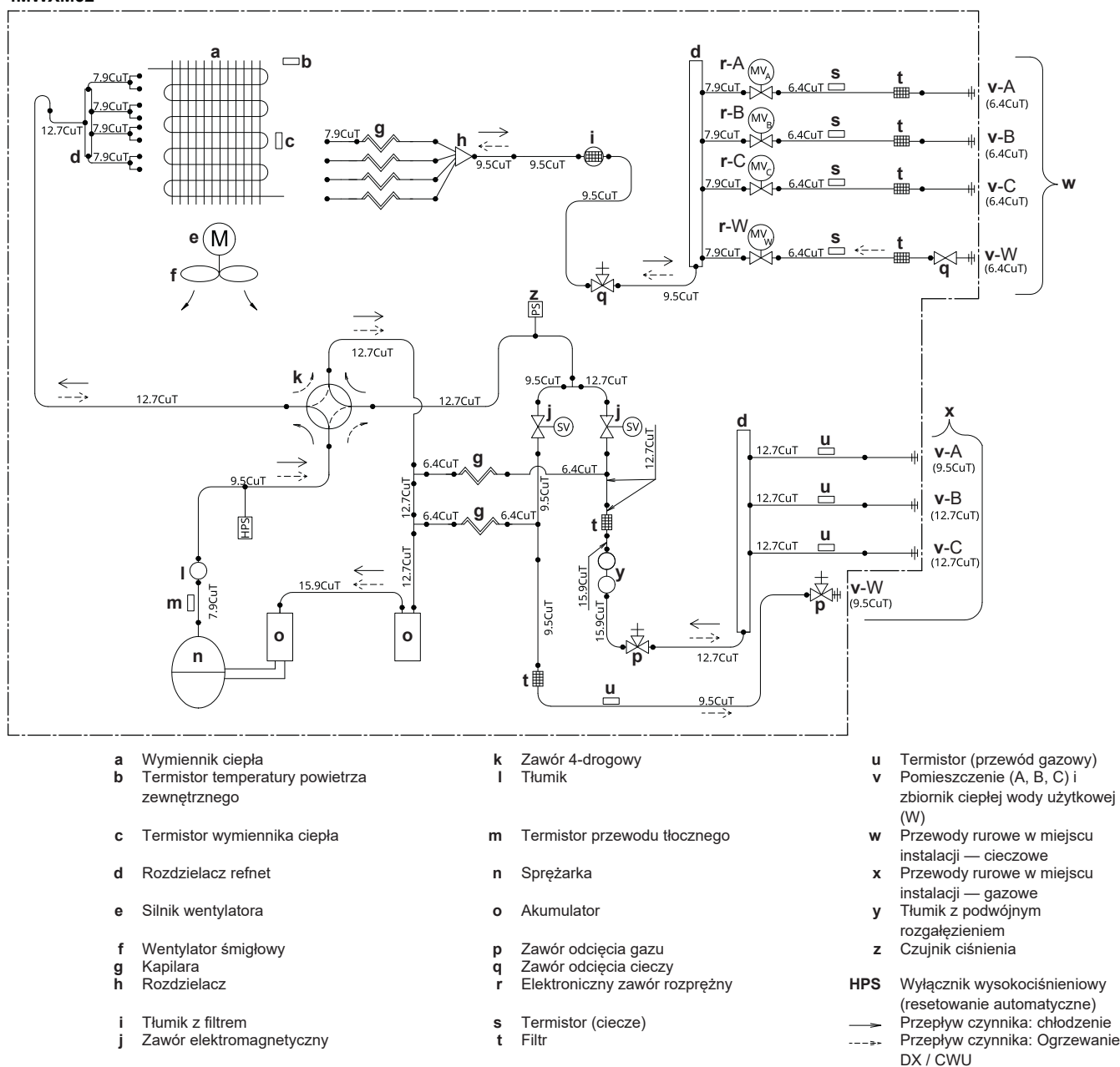
Kategoria wg dyrektywy w sprawie urządzeń ciśnieniowych:

- Wyłączniki wysokociśnieniowe: kategoria IV
- Sprężarka: kategoria II
- Akumulator: kategoria II

13 Dane techniczne

- Inne urządzenia: patrz artykuł 4 dot. urządzeń ciśnieniowych, paragraf 3

4MWXM52











Copyright 2022 Daikin

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

3P600450-7V 2022.09